

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1986-1987**

16 OKTOBER 1986

Voorstel van wet tot wijziging van het Kieswetboek en van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen

(Ingediend door de heren Gijs en De Kerpel)

TOELICHTING

De wettelijke voorschriften inzake de parlementsverkiezingen in ons land zijn ingewikkeld. Het aantal kiezers die ons kiessysteem begrijpen, is waarschijnlijk bijzonder klein. In een democratisch bestel is het nochtans wenselijk dat de meerderheid van de kiezers het mechanisme van de toekenning van de parlementszetels begrijpt.

Bovendien is ons kiessysteem niet homogeen: in de kleine arrondissementen neigt het naar een meerderheidssysteem en in de grote arrondissementen naar een proportioneel systeem. Wanneer immers slechts enkele zetels te begeben zijn, kan het principe van de proportionaliteit geen uitdrukking vinden in de zetelverdeling.

De toepassing van de huidige kieswet leidt vaak tot resultaten die door de meeste burgers als onbillijk worden beschouwd.

Het systeem van onrechtstreekse zetelverdeling, zoals voorgeschreven door de huidige kieswet (apparentering), leidt tot zetelverdelingen over de kiesarrondissementen die te weinig afhangen van de verhoudingen tussen de stemmen-aantallen. Dit heeft tot gevolg dat de vernieuwing van de samenstelling van het Parlement bij iedere verkiezing, voor zover het over de individuele gekozenen gaat, groter is dan de kiezer zelf heeft gewild. Het komt voor dat een parlements-lid dat opnieuw kandidaat is bij verkiezingen een gro-

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1986-1987**

16 OCTOBRE 1986

Proposition de loi modifiant le Code électoral et la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales

(Déposée par MM. Gijs et De Kerpel)

DEVELOPPEMENTS

Dans notre pays, les dispositions légales régissant les élections législatives sont complexes. Le nombre d'électeurs qui comprennent notre système électoral est sans doute particulièrement faible. Pourtant il est souhaitable, dans un régime démocratique, que la majorité des électeurs comprennent le mécanisme de l'attribution des sièges parlementaires.

En outre, notre système électoral n'est pas homogène: dans les petits arrondissements, il équivaut pratiquement à un système majoritaire et, dans les grands arrondissements à un système proportionnel. En effet, lorsque seuls quelques sièges sont à attribuer, le principe de la proportionnalité ne peut se refléter dans la répartition des sièges.

L'application de la loi électorale actuelle donne souvent des résultats considérés par la plupart des citoyens comme inéquitables.

Le système de la répartition indirecte des sièges, tel qu'il est prévu par la loi électorale actuelle (apparemment), entraîne des répartitions de sièges entre les arrondissements électoraux qui dépendent trop peu des rapports entre les nombres de voix. Il s'ensuit qu'à chaque élection, le renouvellement de la composition du Parlement, pour autant qu'il s'agit des élus individuels, est plus important que ne l'a voulu l'électeur. Il arrive qu'un parlementaire qui se représente aux élections obtienne un nombre de voix plus élevé que

ter aantal stemmen behaalt dan bij de vorige verkiezingen, op een lijst die eveneens een stemmenwinst boekte, toch vervangen wordt door een kandidaat van dezelfde partij in een ander kiesarrondissement, hoewel het aantal stemmen van deze laatste kandidaat lager ligt dan dat van het vervangen parlementslid.

De huidige kieswet ik ook verouderd. Deze wet gaat ervan uit dat het voordragen van afzonderlijke lijsten per kiesarrondissement de regel is en de verklaring van lijstenverbinding de uitzondering. In werkelijkheid is het andersom.

Velen zijn zich bewust van de tekortkomingen van de huidige kieswet. In het verleden werden dan ook talrijke voorstellen ingediend om de kieswet aan te passen aan de nieuwe omstandigheden en in het algemeen te verbeteren. Een herziening van de kieswet werd zelfs in verschillende regeringsverklaringen opgenomen. Tot nu toe werd geen enkel van deze voorstellen goedgekeurd, mede omdat hun toepassing in bijna alle gevallen zou leiden tot aanzienlijke wijzigingen in de vertegenwoordiging van de diverse politieke families in het Parlement.

De vijf belangrijkste doelstellingen die met dit wetsvoorstel worden nagestreefd zijn de volgende :

1. Vereenvoudiging van de procedure om zetels toe te kennen en gekozenen aan te wijzen;
2. Het homogener maken van de verkiezingsprocedures over het hele grondgebied;
3. De modernisering van de kieswet, waarbij o.m. de lijstenverbinding niet als uitzondering, maar als regel wordt beschouwd;
4. De vermindering van de rol van het toeval in de verdeling van de zetels van een gegeven lijst over de diverse kiesdistricten (kiesarrondissementen);
5. Het vermijden van grote verschillen, op het niveau van de provincies, tussen de zetelverdeling volgens de huidige wet en de zetelverdeling, met dezelfde stembijzets, volgens ons voorstel.

De in dit wetsvoorstel voorgestelde techniek van zetelverdeling werd uitgeprobeerd op de uitslagen van de parlementsverkiezingen sedert 1974. Uit de resultaten blijkt dat de verschillen tussen zetelverdelingen volgens de huidige wet, enerzijds, en volgens het voorstel, anderzijds, op het niveau van de provincies en op nationaal vlak uiterst gering zijn. Wel verdwijnen zo goed als alle anomalieën in de verdeling van de zetels van een gegeven lijst over de diverse kiesarrondissementen (zie bijlage, blz. 26).

Het wegvallen van de kiesdrempel (artikel 176, derde lid, van het Kieswetboek), hoewel niet essentieel in het kader van ons voorstel, draagt er nog meer toe bij dat toevallige invloeden op de zetelverdeling en op de aanwijzing van kandidaten worden beperkt. Op die manier wordt de continuïteit in de samenstelling van de wetgevende Kamers in de hand gewerkt en worden de factoren, die de vernieuwing van de samenstelling bepalen, beperkt tot (i) de uitspraak van het

lors des élections précédentes, sur une liste qui a également enregistré un gain de voix, mais soit néanmoins remplacé par un candidat du même parti dans un autre arrondissement électoral, bien que le nombre des voix de ce dernier soit inférieur à celui du parlementaire remplacé.

Par ailleurs, la loi électorale actuelle est désuète. Elle part du principe que la présentation de listes distinctes par arrondissement électoral constitue la règle et la déclaration de groupement l'exception. En réalité, c'est l'inverse qui se passe.

Bon nombre de personnes sont conscientes des lacunes de la loi électorale actuelle. C'est pourquoi de nombreuses propositions visant à l'adapter aux circonstances nouvelles et à l'améliorer en général ont été déposées dans le passé. Une révision de la loi électorale a même figuré dans plusieurs déclarations gouvernementales. Jusqu'à présent, aucune de ces propositions n'a été adoptée, notamment parce que leur application entraînerait, dans presque tous les cas, des modifications considérables dans la représentation des diverses familles politiques au Parlement.

Les cinq objectifs principaux de la présente proposition de loi sont les suivants :

1. La simplification de la procédure d'attribution des sièges et de désignation des élus;
2. Une plus grande homogénéité des procédures électorales sur l'ensemble du territoire;
3. La modernisation de la loi électorale, visant notamment à considérer les groupements de listes non comme l'exception, mais comme la règle;
4. L'atténuation de l'importance du hasard dans la répartition des sièges d'une liste donnée entre les différents districts électoraux (arrondissements électoraux);
5. La suppression de grandes différences, au niveau des provinces, entre la répartition des sièges en fonction de la loi actuelle et la répartition des sièges, avec les mêmes chiffres électoraux, en fonction de notre proposition.

La technique proposée de répartition des sièges a été appliquée à titre expérimental aux résultats des élections parlementaires depuis 1974. Il ressort des résultats que les différences entre la répartition des sièges en vertu de la loi actuelle, d'une part, et de la proposition de loi, d'autre part, sont vraiment minimales aux niveaux provincial et national. Cependant, presque toutes les anomalies disparaissent dans la répartition des sièges d'une liste donnée entre les différents arrondissements électoraux (voir l'annexe, p. 26).

La suppression du seuil électoral (article 176, troisième alinéa, du Code électoral), bien qu'elle ne soit pas essentielle dans le cadre de notre proposition, contribue davantage à la limitation des incidences fortuites sur la répartition des sièges et la désignation des candidats. Ainsi la continuité de la composition des Chambres législatives est-elle favorisée et les facteurs déterminant le renouvellement de cette composition sont-ils limités (i) au verdict du corps électoral, (ii) à la

kiezerskorps, (ii) het accidenteel wegvallen of de ontslagname van een parlementslied en (iii) het zich niet meer kandidaat stellen door uittreedende parlementsleden bij nieuwe verkiezingen.

Omdat de provinciekieswet tal van verwijzingen naar het Kieswetboek bevat, is een aanpassing van deze wet aan de door dit voorstel gewijzigde bepalingen van het Kieswetboek noodzakelijk. Deze aanpassing kon ofwel worden beperkt tot formele wijzigingen, waarbij aan het systeem van de provincieraadsverkiezingen niets verandert, ofwel een wijziging van het systeem zelf inhouden. De indiener van dit voorstel koos voor de tweede mogelijkheid omdat de op die manier bereikte gelijkvormigheid van de procedures van de parlementsverkiezingen en van de provincieraadsverkiezingen bijdraagt tot de eenvoud en de overzichtelijkheid van het geheel.

Dit betekent dat, naar analogie met de voorgestelde bepalingen betreffende het Kieswetboek, de verklaring van lijstenverbinding wordt afgeschaft en de lijsten provinciaal worden ingediend.

De lijsten bevatten afzonderlijke kandidatenlijsten voor ieder provinciekiesdistrict. De zetelverdeling gebeurt op het niveau van het bestuurlijk arrondissement en de verdeling van de zetels over de provinciekiesdistricten geschiedt op dezelfde wijze als de verdeling van de parlementszetels over de kiesdistricten. De optie om de toekenning van zetels aan de lijsten niet op het niveau van de hele provincie te situeren, maar wel op dat van de arrondissementen, steunt op de vaststelling dat zetelverdeling in het eerste geval te grote verschillen kan opleveren met de zetelverdeling volgens de huidige wet.

Artikelsgewijze toelichting

Artikel 1

Het huidige artikel 87 van het Kieswetboek bepaalt dat de verkiezingen voor de Kamer van Volksvertegenwoordigers en voor de Senaat worden gehouden per administratief arrondissement. In werkelijkheid, als gevolg van de veralgemeende verklaring van lijstenverbinding, worden de zetels grotendeels op provinciaal niveau verdeeld. Deze regel wordt in ons voorstel de enige wettelijke regel, waarbij echt wordt bepaald dat de provincie kan verdeeld worden in kiesdistricten, waarbinnen afzonderlijke kandidatenlijsten, behorend tot dezelfde (provinciale) lijst kunnen worden ingediend. De verdeling van een provincie in kiesdistricten gebeurt afzonderlijk voor Kamer en Senaat. De kiesdistricten kunnen niet kleiner zijn dan de administratieve arrondissementen, maar kunnen wel meerdere volledige arrondissementen bevatten.

Ook moet worden opgemerkt dat de grootte van de kiesdistricten in het kader van de hier voorgestelde wetswijziging niet meer kritisch is, daar deze grootte geen enkele invloed meer zou hebben op de zetelverdeling op het niveau van de provincie. Daarom is het niet langer gewenst dat de indelingstabel van de provincie in kiesdistricten bij de wet wordt gevoegd en kan deze indeling aan de Koning worden toevertrouwd.

disparition accidentelle ou à la démission d'un parlementaire, et (iii) à la renonciation par des parlementaires sortants à faire de nouveau acte de candidature pour les élections.

Comme la loi organique des élections provinciales comporte un grand nombre de renvois au Code électoral, une adaptation de cette loi aux dispositions du Code électoral modifiées par la présente proposition s'impose. Cette adaptation pourrait soit se limiter à des modifications formelles, ne changeant rien au système des élections provinciales, soit comporter une modification du système proprement dit. L'auteur de la présente proposition a opté pour la seconde possibilité, car l'uniformité ainsi obtenue de la procédure électorale législative et provinciale contribue à la simplicité et à la clarté de l'ensemble.

Cela signifie que, par analogie avec les dispositions proposées relativement au Code électoral, la déclaration de groupement est supprimée et que les listes sont déposées par province.

Les listes comportent des listes de candidats distinctes pour chaque district électoral provincial. La répartition des sièges se fait au niveau de l'arrondissement administratif et la répartition des sièges entre les districts électoraux provinciaux a lieu de la même manière que celle des sièges parlementaires entre les districts électoraux. L'option qui consiste à situer l'attribution des sièges aux listes non au niveau de toute la province, mais à celui des arrondissements, se justifie par le fait que la répartition des sièges risque d'entraîner, dans le premier cas, de trop grandes différences par rapport à la répartition résultant de la loi actuelle.

Commentaire des articles

Article 1^{er}

L'article 87 actuel du Code électoral dispose que les élections pour la Chambre des Représentants et pour le Sénat se font par arrondissement administratif. En réalité, à la suite de la généralisation de la déclaration de groupement, les sièges sont principalement répartis au niveau provincial. Dans notre proposition, cette règle devient la seule règle légale, mais elle dispose que la province peut être subdivisée en districts électoraux, au sein desquels des listes distinctes de candidats appartenant à la même liste (provinciale) peuvent être déposées. La subdivision d'une province en districts électoraux se fait séparément pour la Chambre et pour le Sénat. Les districts électoraux ne peuvent pas être plus petits que les arrondissements administratifs, mais ils peuvent comporter plusieurs arrondissements complets.

Il faut également remarquer que dans le cadre de la modification proposée à la loi, l'étendue des districts électoraux ne constitue plus un point critique étant donné qu'elle n'aurait plus aucune incidence sur la répartition des sièges au niveau de la province. C'est pourquoi il n'est plus opportun d'annexer à la loi le tableau de répartition de la province en districts électoraux et cette répartition peut être confiée au Roi.

Artikel 2

In artikel 2 worden de termen aangepast aan de nieuwe bepalingen van artikel 1 en tevens wordt het vijfde lid van artikel 94 geschrapt. Dit lid handelt over de samenvoeging van twee of meer administratieve arrondissementen voor de verkiezing van volksvertegenwoordigers of senatoren, maar is overbodig geworden door het tweede lid van het gewijzigde artikel 87.

Artikelen 3, 4 en 5

Deze artikelen vervangen de oude termen in de artikelen 96, 100, 104 en 115*bis* van het Kieswetboek door de voorgestelde nieuwe termen.

Artikel 6

De voorgestelde nieuwe redactie van artikel 115 strekt ertoe de verklaring van lijstenverbinding af te schaffen en te vervangen door een akte van voordracht, geldend voor de provincie. Wanneer de provincie in kiesdistricten is ingedeeld, bevat de akte van voordracht de kandidatenlijsten voor de diverse kiesdistricten. De kandidaten van deze kiesdistricten worden geacht samen tot een enkele provinciale lijst te behoren, wanneer ze op dezelfde akte van voordracht voorkomen (zie ook artikel 7).

Artikel 7

Een nieuwe redactie van artikel 116 van het Kieswetboek wordt met dit artikel voorgesteld, in overeenstemming met de nieuwe bepalingen van artikel 115.

Artikel 8

Daar de bepalingen van de artikelen 117 en 118 in het nieuwe artikel 116 werden opgenomen, kunnen deze artikelen van het Kieswetboek vervallen.

Artikelen 9 tot 16

In deze artikelen wordt een gewijzigde redactie voorgesteld voor de artikelen 120 tot 127 van het Kieswetboek, om deze artikelen aan te passen aan de bepalingen van de vorige artikelen.

Artikel 17

In dit artikel worden de noodzakelijke wijzigingen in de terminologie aangebracht in artikel 128 van het Kieswetboek en wordt vervolgens het begrip « onvolledige lijst » bepaald. Daar lijsten in het voorstel provinciaal worden voorgedragen, moet het begrip volledige lijst nader worden bepaald.

Article 2

L'article 2 adapte la terminologie aux nouvelles dispositions de l'article 1^{er} et abroge le cinquième alinéa de l'article 94. Cet alinéa traite de la réunion de deux ou plusieurs arrondissements administratifs pour l'élection des représentants ou des sénateurs, mais il est rendu superflu par le deuxième alinéa de l'article 87 modifié.

Articles 3, 4 et 5

Ces articles visent à remplacer l'ancienne terminologie des articles 96, 100, 104 et 115*bis* du Code électoral par la nouvelle terminologie proposée.

Article 6

La nouvelle rédaction proposée pour l'article 115 tend à supprimer la déclaration de groupement et à la remplacer par un acte de présentation, valable pour la province. Dès lors que la province est subdivisée en districts électoraux, l'acte de présentation comporte les listes de candidats pour les différents districts électoraux. Les candidats de ces districts électoraux sont, lorsqu'ils figurent sur le même acte de présentation, tous censés appartenir à une seule liste provinciale (voir également l'article 7).

Article 7

Cet article propose une nouvelle rédaction de l'article 116 du Code électoral, conformément aux nouvelles dispositions de l'article 115.

Article 8

Etant donné que le nouvel article 116 reprend les dispositions des articles 117 et 118 du Code électoral, ceux-ci peuvent être abrogés.

Articles 9 à 16

Ces articles proposent une modification de la rédaction des articles 120 à 127 du Code électoral, afin d'adapter ceux-ci aux dispositions des articles précédents.

Article 17

Cet article apporte les modifications terminologiques nécessaires à l'article 128 du Code électoral et définit la notion de liste incomplète. Etant donné que d'après la proposition, les listes sont présentées par province, il y a lieu de préciser aussi la notion de liste complète.

Onderscheid wordt gemaakt tussen een volledige lijst, d.i. een lijst waarop voor ieder kiesdistrict in de provincie evenveel kandidaten worden voorgedragen als er voor de betrokken Kamer in het betrokken kiesdistrict kandidaten te verkiezen zijn en een volledige kandidatenlijst, d.i. een kandidatenlijst in een kiesdistrict, die zoveel kandidaten bevat als er in dat kiesdistrict kandidaten te verkiezen zijn. De term lijst slaat dus op de provincie en de term kandidatenlijst op het kiesdistrict.

Artikelen 18 en 19

In deze artikelen worden de termen van de artikelen 128*bis*, 129 en 131 van het Kieswetboek aangepast aan de vorige bepalingen.

Artikel 20

De artikelen 132 en 133 van het Kieswetboek regelen de verklaring van lijstenverbinding die volgens ons voorstel vervalt. Beide artikelen moeten bijgevolg worden geschrapt.

Artikel 21

Artikel 134 van het Kieswetboek bepaalt de voorwaarden voor een verklaring van lijstenverbinding en de aanwijzing van getuigen voor de verbonden groepen. Daar de lijstenverbinding vervalt, kan de nieuwe redactie van artikel 134 beperkt worden tot de aanwijzing van getuigen en plaatsvervangende getuigen.

Artikel 22

De artikelen 135, 136 en 137 van het Kieswetboek regelen de verkiezing van kandidaten per arrondissement, voor de gevallen waar geen verklaringen van lijstenverbinding zouden zijn afgelegd. In het kader van ons voorstel moeten deze artikelen vervallen, daar de toekenning van zetels in alle gevallen provinciaal gebeurt, ook voor de lijsten die niet voor alle kiesdistricten van de provincie kandidatenlijsten bevatten.

Artikelen 23 en 24

Met deze artikelen wordt de terminologie van de artikelen 149, 162, 164 en 166 aangepast.

Artikel 25

Daar de zeteltoekenning op provinciaal niveau plaatsheeft, kan de opdracht van het districts bureau (voormalig arrondissementsbureau) beperkt worden tot de telling van de stemmen, in het kiesdistrict uitgebracht.

Il faut distinguer entre une liste complète, c'est-à-dire une liste où, pour chaque district électoral de la province, le nombre de candidats présentés est égal à celui des candidats à élire pour la Chambre intéressée dans le district électoral considéré, et une liste de candidats complète, c'est-à-dire une liste de candidats, dans un district électoral, comportant autant de candidats qu'il y a de candidats à élire dans ce district électoral. Le terme de liste porte donc sur la province et le terme de liste de candidats sur le district électoral.

Articles 18 et 19

Ces articles adaptent les termes des articles 128*bis*, 129 et 131 du Code électoral aux dispositions précédentes.

Article 20

Les articles 132 et 133 du Code électoral traitent de la déclaration de groupement qui, selon notre proposition, est supprimée. Ces deux articles doivent donc être abrogés.

Article 21

L'article 134 du Code électoral fixe les conditions requises pour une déclaration de groupement et la désignation de témoins pour les listes groupées. Etant donné que la déclaration de groupement est supprimée, la nouvelle rédaction de l'article 134 peut se limiter à la désignation de témoins et de témoins suppléants.

Article 22

Les articles 135, 136 et 137 du Code électoral régissent l'élection de candidats par arrondissement, pour les cas où aucune déclaration de groupement n'aurait été faite. Dans le cadre de notre proposition, ces articles doivent être abrogés, étant donné que l'attribution de sièges a lieu par province dans tous les cas, même pour les listes qui ne comportent pas de listes de candidats pour tous les districts électoraux de la province.

Articles 23 et 24

Ces articles adaptent la terminologie des articles 149, 162, 164 et 166.

Article 25

Etant donné que l'attribution des sièges a lieu au niveau provincial, la mission du bureau de district (antérieurement bureau d'arrondissement) se limite au recensement des voix exprimées dans le district électoral.

Artikel 26

De bepalingen van de huidige artikelen 168 tot 174 worden, voor zover ze nog van toepassing zijn, opgenomen in het nieuwe artikel 176 (zie artikel 27 van het voorstel). De bedoelde artikelen moeten dus vervallen.

Artikelen 27 en 28

De in deze artikelen voorgestelde bepalingen vervangen de bepalingen van de artikelen 168 tot 177 van het Kieswetboek. De toekenning van zetels aan de lijsten verloopt volgens een uitermate eenvoudige procedure, die neerkomt op de toepassing van het systeem D'Hondt, zowel voor de toekenning van de zetels aan de lijsten als aan de kiesdistricten.

Vooraleer tot de zetelverdeling binnen de kiesdistricten wordt overgegaan, worden de zetels provinciaal verdeeld, bij toepassing van het systeem D'Hondt op de provinciale stemcijfers (artikel 28, § 1).

Voor de verdeling van de provinciaal behaalde zetels van iedere lijst over de districten, worden de lijsten in groepen verdeeld, volgens het aantal arrondissementen waarin de betrokken lijsten kandidatenlijsten hebben ingediend. Eerst komen de lijsten aan de beurt, voor zover die er zijn, die slechts voor één kiesdistrict een kandidatenlijst neerlegden. De laatste groep die aan de beurt komt, wordt dan gevormd door de lijsten die voor alle kiesdistricten van de provincie een kandidatenlijst indienden.

Deze verdeling in groepen (artikel 28, § 2) is nodig om te vermijden dat de laatste zetel van de provincie, die noodzakelijkerwijze moet worden toegekend aan de lijst welke die zetel verworven heeft en in het kiesdistrict waar nog een zetel moet worden toegekend, zou terechtkomen in een kiesdistrict voor hetwelk de betrokken lijst geen kandidatenlijst zou hebben ingediend. Hoewel de kans dat dit zou voorkomen gering is, bestaat ze theoretisch. Ze bestaat echter niet meer wanneer de volgorde waarin de groepen van lijsten aan de beurt komen voor de verdeling van hun zetels over de kiesdistricten begint met de lijsten die in het kleinste aantal kiesdistricten van de provincie kandidatenlijsten hebben ingediend.

Binnen iedere groep worden de provinciaal behaalde zetels één voor één in een kiesdistrict ondergebracht, waarbij de volgorde waarin ze werden behaald ook de volgorde bepaalt van de toewijzing aan een arrondissement. De toewijzing aan een arrondissement gebeurt eveneens bij toepassing van het systeem D'Hondt op de districtsstemcijfers van de betrokken lijst. Het spreekt vanzelf dat een kiesdistrict waarin alle zetels welke in dat kiesdistrict te begeven zijn, werden toegekend, niet verder in aanmerking komt bij de verdeling van de zetels over de kiesdistricten.

De aanwijzing van de gekozen kandidaten geschiedt verder zoals voorgeschreven door het huidige Kieswetboek.

Het wegvallen van de bepalingen omtrent de kiesdrempel (artikel 176, derde lid) is wel niet essentieel in het kader van

Article 26

Les dispositions des articles 168 à 174 actuels, pour autant qu'elles sont encore applicables, figurent au nouvel article 176 (voir l'article 27 de la proposition). Les articles en question doivent donc être abrogés.

Articles 27 et 28

Les dispositions proposées dans ces articles remplacent celles des articles 168 à 177 du Code électoral. L'attribution de sièges aux listes a lieu selon une procédure extrêmement simple, qui revient à appliquer le système D'Hondt, pour l'attribution des sièges tant aux listes qu'aux districts électoraux.

Avant de procéder à la répartition des sièges dans les districts électoraux, on répartit les sièges par province, en appliquant le système D'Hondt aux chiffres électoraux provinciaux (article 28, § 1^{er}).

Pour la répartition entre les districts des sièges obtenus par chaque liste au niveau provincial, les listes sont divisées en groupes, d'après le nombre d'arrondissements dans lesquels les listes considérées ont déposé des listes de candidats. On commence par les listes — pour autant qu'il y en a — qui n'ont déposé une liste de candidats que pour un seul district électoral. Le dernier groupe qui entre en considération est alors constitué par les listes qui ont déposé une liste de candidats pour tous les districts électoraux de la province.

Cette division en groupes (article 28, § 2) s'impose afin d'éviter que le dernier siège de la province, qui doit forcément être attribué à la liste qui a obtenu ce siège et dans le district électoral où un siège doit encore être attribué, ne se retrouve dans un district électoral où la liste considérée n'aurait pas déposé de liste de candidats. Bien qu'il y ait peu de chances de voir une telle situation se présenter, le risque existe cependant en théorie. Mais il disparaît si l'ordre dans lequel les groupes de listes entrent en considération pour la répartition de leurs sièges entre les districts électoraux, commence par les listes qui ont déposé des listes de candidats dans le plus petit nombre de districts électoraux de la province.

Au sein de chaque groupe, les sièges obtenus au niveau provincial sont répartis un par un entre les districts électoraux, l'ordre dans lequel ils ont été obtenus déterminant l'ordre de l'attribution à un arrondissement. L'attribution à un arrondissement se fait également en appliquant le système D'Hondt aux chiffres électoraux de district de la liste considérée. Il va de soi qu'un district électoral dans lequel tous les sièges à conférer ont été attribués, n'entrera plus en considération lors de la répartition des sièges entre les districts électoraux.

La désignation des candidats élus continuera à se faire selon les dispositions du Code électoral actuel.

La suppression des dispositions relatives au seuil électoral (article 176, troisième alinéa) n'est certes pas essentielle

ons voorstel, maar draagt bij, zoals hierboven gezegd tot het verwezenlijken van de vierde doelstelling van ons voorstel.

Artikelen 29 en 30

Deze artikelen passen de termen aan van de huidige artikelen 179 en 180 van het Kieswetboek.

Artikel 31

Dit artikel vereenvoudigt artikel 1 van de wet tot regeling van de provincieraadsverkiezingen van 19 oktober 1921, zonder iets aan de inhoud te veranderen. Inderdaad, zij die ingeschreven zijn op de lijst van de parlementskiezers voldoen a fortiori aan de vereisten om kiezer te zijn voor de wetgevende Kamers en de bepaling « zonder onderscheid van geslacht » is overbodig, daar dit onderscheid ook niet bestaat voor de parlementskiezers.

Artikel 32

Met dit artikel wordt artikel 2 van dezelfde wet vervangen door bepalingen die de wet tot regeling van de provincieraadsverkiezingen in overeenstemming brengen met de bepalingen van artikel 1 van ons voorstel van wet.

Artikel 33

Met dit artikel worden de artikelen van het Kieswetboek vermeld in artikel 3 van de wet tot regeling van de provincieraadsverkiezingen, beperkt tot de artikelen die inderdaad zonder meer toepasbaar zijn voor de provincieraadsverkiezingen. De artikelen die niet meer toepasbaar zijn, als gevolg van de wijziging ten gronde van het kiessysteem, werden m.a.w. weggelaten.

Artikel 34

Wanneer bepaald wordt dat één of meer artikelen van een andere wet toepasselijk zijn in het kader van een wet over een andere materie, maar toch een aantal wijzigingen moeten worden aangebracht, dan is het wenselijk dat, wanneer het aantal wijzigingen te groot is, de gewijzigde bepalingen opnieuw worden opgenomen in de wet in kwestie. Met die regel voor ogen wordt een nieuwe redactie van artikelen 6 van de wet tot regeling van de provincieraadsverkiezingen opgesteld.

Artikel 35

Dit artikel heeft uitsluitend de aanpassing van de termen tot doel met het oog op het vermijden van mogelijke verwarring tussen de bepalingen van de artikelen 95, 96, 100 en 104 van het Kieswetboek en de termen die moeten worden gehanteerd voor de provincieraadsverkiezingen. Daar het

dans le cadre de notre proposition, mais elle contribue à la réalisation du quatrième objectif de celle-ci, comme nous l'avons dit ci-dessus.

Articles 29 et 30

Ces articles adaptent les termes des articles 179 et 180 actuels du Code électoral.

Article 31

Cet article simplifie l'article 1^{er} de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales, sans en modifier le contenu. En effet, ceux qui sont inscrits sur la liste des électeurs généraux remplissent à fortiori les conditions requises pour être électeurs aux Chambres législatives, et la disposition « sans distinction de sexe » est superflue, étant donné qu'elle n'existe pas non plus pour les électeurs généraux.

Article 32

Cet article remplace l'article 2 de la loi organique des élections provinciales par des dispositions qui rendent ladite loi conforme aux dispositions de l'article 1^{er} de notre proposition.

Article 33

Cet article limite les articles du Code électoral mentionnés à l'article 3 de la loi organique des élections provinciales, à ceux qui, effectivement, sont applicables sans plus aux élections provinciales. En d'autres termes, les articles qui ne sont plus applicables à la suite de la modification en profondeur du système électoral, ne sont plus mentionnés.

Article 34

Lorsqu'on décide qu'un ou plusieurs articles d'une loi sont applicables dans le cadre d'une loi concernant une autre matière, mais qu'un certain nombre de modifications doivent malgré tout être apportées, il est souhaitable, si le nombre de modifications est trop élevé, de reprendre les dispositions modifiées dans la loi en question. Eu égard à cette règle, une nouvelle rédaction est proposée pour l'article 6 de la loi organique des élections provinciales.

Article 35

Cet article vise exclusivement à adapter la terminologie en vue d'éviter une confusion possible entre les dispositions des articles 95, 96, 100 et 104 du Code électoral et les termes à utiliser pour les élections provinciales. Etant donné qu'il est préférable de réserver les mots « district électoral » et les

woord « kiesdistrict » en de uitdrukkingen waarin dit begrip voorkomt beter worden voorgehouden voor de parlementsverkiezingen, is het aangewezen een bijkomende specificatie te gebruiken wanneer het gaat om de kiesdistricten voor de provincieraadsverkiezingen.

Artikel 36

Omdat het bestuurlijk arrondissement in ons voorstel van wet niet noodzakelijk overeenstemt met het kiesdistrict voor de parlementsverkiezingen en bovendien een bijzondere betekenis krijgt voor de provincieraadsverkiezingen, is het noodzakelijk de term « kiesarrondissement voor de Kamer van Volksvertegenwoordigers » te vervangen door « bestuurlijk arrondissement ».

Artikel 37

De voornaamste doelstelling van dit artikel bestaat erin de verklaring van lijstenverbinding af te schaffen en te vervangen door de voordracht van een provinciale lijst, die kandidatenlijsten bevat voor de diverse kiesdistricten van de provincie. Door het invoegen van dit nieuwe artikel 14bis, moeten alle bepalingen vervallen die betrekking hebben op de verklaring van lijstenverbinding en de daaruit voortvloeiende bepalingen.

Artikel 38

De opheffing van artikel 15 van dezelfde wet vloeit voort, zoals hoger vermeld, uit de bepalingen van artikel 37.

Artikelen 39 en 40

Deze bepalingen vloeien voort uit de hogervermelde overwegingen.

Artikel 41

De wijziging van artikel 20 komt neer op de toepassing van de nieuwe methode van zetelverdeling, voorgesteld voor de parlementsverkiezingen, voor de provincieraadsverkiezingen en op de bepaling van het gebied, met name het bestuurlijk arrondissement, voor hetwelk de verdeling van de zetels over de lijsten gebeurt.

Artikel 42

De aanwijzing van de opvolgers van de provincieraadsleden, zoals dit in de huidige wet wordt geregeld, blijft in ons voorstel op dezelfde manier gebeuren. De bepalingen van artikel 21 van de huidige wet werden echter, gewijzigd waar dit nodig is, opgenomen in paragraaf 4 van het gewijzigde artikel 20 (artikel 41 van ons voorstel), met het gevolg dat artikel 21 van de huidige wet moet worden opgeheven.

expressions dans lesquelles cette notion figure aux élections générales, il convient d'utiliser une spécification supplémentaire lorsqu'il s'agit des districts électoraux pour les élections provinciales.

Article 36

Vu que, dans notre proposition de loi, l'arrondissement administratif ne correspond pas forcément au district électoral pour les élections législatives et reçoit de surcroît une signification particulière pour les élections provinciales, il est indispensable de remplacer les termes « arrondissement électoral pour la Chambre des Représentants » par « arrondissement administratif ».

Article 37

L'objectif principal de cet article est de supprimer la déclaration de groupement et de la remplacer par la présentation d'une liste provinciale contenant des listes de candidats pour les différents districts électoraux de la province. Vu l'insertion de cet article 14bis nouveau, toutes les dispositions relatives à la déclaration de groupement et celles qui en découlent doivent être abrogées.

Article 38

L'abrogation de l'article 15 de la même loi résulte, comme nous l'avons précisé ci-dessus, des dispositions de l'article 37.

Articles 39 et 40

Ces dispositions résultent des considérations précitées.

Article 41

La modification de l'article 20 revient à appliquer aux élections provinciales la nouvelle méthode de répartition des sièges proposée pour les élections législatives et à déterminer le territoire, à savoir l'arrondissement administratif, pour lequel a lieu la répartition des sièges entre les listes.

Article 42

La désignation des suppléants des conseillers provinciaux, telle qu'elle est régie par la loi actuelle, ne subit aucune modification dans notre proposition. Les dispositions de l'article 21 de la loi actuelle, modifiées là où cela s'avère nécessaire, ont toutefois été reprises au § 4 de l'article 20 modifié (article 41 de notre proposition), si bien que l'article 21 de la loi actuelle doit être abrogé.

Artikel 43

Met dit artikel wordt artikel 32 van dezelfde wet, waarbij de nieuwe verkiezingen worden geregeld in geval van nietigverklaring der verkiezing, gewijzigd om het aan te passen aan de in de vorige artikelen voorgestelde wijzigingen van de provinciekieswet.

R. GIJS.

*
**

VOORSTEL VAN WET

ARTIKEL 1

Artikel 87 van het Kieswetboek wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« De verkiezingen voor de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Senaat worden gehouden per provincie.

Voor het indienen van kandidatenlijsten kan de provincie evenwel worden verdeeld in kiesdistricten overeenkomstig een indelingstabel bepaald door de Koning. De indelingstabel vermeldt de hoofdplaats van ieder kiesdistrict.

Bij ontstentenis van de indelingstabel komen de kiesdistricten overeen met de administratieve arrondissementen.

De kiesdistricten voor de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de kiesdistricten voor de Senaat kunnen afzonderlijk worden bepaald.

Het gebied van een administratief arrondissement kan niet worden verdeeld over verschillende kiesdistricten. »

ART. 2

In artikel 94 van hetzelfde Wetboek wordt het woord « kiesarrondissement » telkens vervangen door « kiesdistrict » en het woord « arrondissementshoofdbureau » door « districts bureau ».

In het vierde lid van hetzelfde artikel wordt het woord « arrondissementshoofdplaats » vervangen door « hoofdplaats van het kiesdistrict ».

Het vijfde lid van hetzelfde artikel wordt opgeheven.

ART. 3

In artikel 95, § 3, en in artikel 96, tweede lid, van hetzelfde Wetboek wordt het woord « arrondissementshoofdbureau » telkens vervangen door « districts bureau ».

Article 43

Cet article modifie l'article 32 de la même loi, qui régit les nouvelles élections en cas d'annulation d'élections, afin de l'adapter aux modifications de la loi électorale provinciale proposées dans les articles précédents.

*
**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE 1^{er}

L'article 87 du Code électoral est remplacé par les dispositions suivantes :

« Les élections pour la Chambre des représentants et pour le Sénat se font par province.

Toutefois, pour le dépôt de listes de candidats, la province peut être répartie en districts électoraux conformément à un tableau de répartition arrêté par le Roi. Le tableau de répartition mentionne le chef-lieu de chaque district électoral.

A défaut de tableau de répartition, les districts électoraux correspondent aux arrondissements administratifs.

Les districts électoraux pour la Chambre des représentants et les districts électoraux pour le Sénat peuvent faire l'objet d'une délimitation distincte.

Le ressort d'un arrondissement administratif ne peut pas être réparti entre des districts électoraux différents. »

ART. 2

A l'article 94 du même Code, les mots « arrondissement électoral » sont remplacés par les mots « district électoral » et les mots « bureau principal d'arrondissement » sont remplacés par les mots « bureau de district ».

Au quatrième alinéa du même article, les mots « chef-lieu d'arrondissement » sont remplacés par les mots « chef-lieu de district électoral ».

Le cinquième alinéa du même article est abrogé.

ART. 3

A l'article 95, § 3, et à l'article 96, deuxième alinéa, du même Code, les mots « bureau principal d'arrondissement » sont remplacés par les mots « bureau de district ».

ART. 4

In artikel 100 van hetzelfde Wetboek wordt het woord « arrondissement » vervangen door « kiesdistrict ».

ART. 5

§ 1. In artikel 104, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt het woord « arrondissementshoofdbureaus » vervangen door « districts-bureaus ».

§ 2. In artikel 115bis, § 1, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden « elk kiesarrondissement » vervangen door « elke provincie » en het woord « kandidatenlijst » door « lijst ».

In het vierde lid van dezelfde paragraaf worden de woorden « de arrondissementshoofdbureaus » vervangen door « de provinciale centrale bureaus ».

In het vijfde lid van dezelfde paragraaf worden de woorden « hoofdbureau » vervangen door « provinciaal centraal bureau ».

In paragraaf 2, tweede lid, worden de woorden « het kiesarrondissement » vervangen door « de provincie ».

ART. 6

Artikel 115 van hetzelfde Wetboek wordt gewijzigd als volgt :

— het eerste lid van dit artikel wordt vervangen als volgt :

« Kandidaten worden voorgedragen bij middel van een akte van voordracht, geldend voor de provincie. Deze akte wordt overhandigd aan de voorzitter van het kiesdistrictsbureau dat in de provinciehoofdplaats zitting houdt, verder in deze wet provinciaal centraal bureau genoemd, op vrijdag, drieëntwintigste dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur of op zaterdag, tweeëntwintigste dag vóór de stemming, tussen 9 en 12 uur. »;

— het tweede lid van dit artikel wordt opgeheven;

— in het vierde lid van dit artikel wordt het woord « arrondissementshoofdbureau » vervangen door « kiesdistrictsbureau »;

— de tweede volzin van het vierde lid van dit artikel wordt opgeheven.

ART. 7

Artikel 116 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« § 1. De akte van voordracht vermeldt de naam, de voornamen, de geboortedatum, het beroep, de woonplaats en het volledig adres van de kandidaat-titularissen en opvolgers, voorgedragen voor Kamer en Senaat.

De akte van voordracht kan zoveel afzonderlijke kandidatenlijsten bevatten als er in de provincie kiesdistricten zijn,

ART. 4

A l'article 100 du même Code, les mots « de l'arrondissement » sont remplacés par les mots « du district électoral ».

ART. 5

§ 1^{er}. A l'article 104, premier alinéa, du même Code, les mots « bureaux principaux d'arrondissement » sont remplacés par les mots « bureaux de district ».

§ 2. A l'article 115bis, § 1^{er}, deuxième alinéa, du même Code, les mots « chaque arrondissement électoral » sont remplacés par les mots « chaque province » et les mots « listes de candidats » sont remplacés par le mot « listes ».

Au quatrième alinéa du même paragraphe, les mots « bureaux principaux d'arrondissement » sont remplacés par les mots « bureaux centraux provinciaux ».

Au cinquième alinéa du même paragraphe, les mots « bureau principal » sont remplacés par les mots « bureau central provincial ».

Au paragraphe 2, deuxième alinéa, les mots « l'arrondissement électoral » sont remplacés par les mots « la province ».

ART. 6

L'article 115 du même Code est modifié comme suit :

— le premier alinéa de cet article est remplacé par la disposition suivante :

« Les candidats sont présentés par la voie d'un acte de présentation valable pour la province. Cet acte est remis au président du bureau de district électoral siégeant au chef-lieu de la province, qui est appelé dans la suite de la présente loi bureau central provincial, le vendredi, vingt-troisième jour avant le scrutin, de 14 à 16 heures, ou le samedi, vingt-deuxième jour avant le scrutin, de 9 à 12 heures. »;

— le deuxième alinéa de cet article est abrogé;

— au quatrième alinéa de cet article, les mots « bureau principal d'arrondissement » sont remplacés par les mots « bureau de district électoral »;

— la deuxième phrase du quatrième alinéa de cet article est abrogée.

ART. 7

L'article 116 du même Code est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. L'acte de présentation indique les nom, prénoms, date de naissance, profession, domicile et adresse complète des candidats titulaires et des candidats suppléants présentés pour la Chambre et le Sénat.

L'acte de présentation peut comporter autant de listes distinctes de candidats qu'il y a de districts électoraux dans la

in toepassing van artikel 87, tweede lid. Het geheel van kandidatenlijsten, voorkomend op een zelfde akte van voordracht, vormt een lijst.

Wanneer kandidatenlijsten voor verschillende kiesdistricten op afzonderlijke akten worden voorgedragen, worden ze geacht verschillende lijsten te vormen en kan hun geen gemeenschappelijk volgnummer of letterwoord worden toegekend.

De Minister van Binnenlandse Zaken bepaalt de voorwaarden waaraan de vorm, de indeling en het formaat van de akte van voordracht dienen te voldoen om geldig te zijn. De akten van voordracht van afzonderlijke kandidaten of van lijsten met een aantal kandidaten dat kleiner is dan het aantal te begeven mandaten of waarin voor één of meer kiesdistricten geen kandidaten worden voorgesteld, moeten aan dezelfde voorwaarden voldoen.

In de akten van voordracht moet duidelijk onderscheid worden gemaakt tussen kandidaturen voor de Kamer van Volksvertegenwoordigers en voor de Senaat, tussen de kiesdistricten respectievelijk voor de Kamer en voor de Senaat en tussen kandidaat-titularissen en -opvolgers.

De akte van voordracht vermeldt het letterwoord, bestaande uit ten hoogste zes letters, dat boven de kandidatenlijst moet komen op het stembiljet. Een zelfde letterwoord kan worden gesteld, hetzij in één enkele nationale taal, hetzij vertaald in een andere nationale taal, hetzij in een nationale taal samen met de vertaling in een andere nationale taal.

In de akte van voordracht mogen voor ieder kiesdistrict voor respectievelijk de Kamer en de Senaat niet meer kandidaten voorkomen dan er leden te kiezen zijn.

Wanneer in het kiesdistrict het aantal te begeven zetels, hetzij voor de Kamer, hetzij voor de Senaat, groter is dan zes, mag het aantal voorgedragen kandidaat-opvolgers per lijst niet groter zijn dan de helft van het aantal te begeven zetels.

Is het aantal te begeven zetels, hetzij voor de Kamer, hetzij voor de Senaat, in een kiesdistrict niet groter dan zes, dan moeten drie kandidaat-opvolgers op de kandidatenlijst worden voorgedragen.

§ 2. De akte van voordracht moet ondertekend worden hetzij door tenminste driehonderd kiezers uit ieder kiesdistrict waarin één of meer kandidaten worden voorgesteld, hetzij door tenminste drie aftredende parlementsleden. In voorkomend geval moeten de naam, de voornamen, de geboortedatum, het beroep, de woonplaats en het volledig adres van de kiezers die de akte van voordracht ondertekenen, in een bijlage worden vermeld.

Een kiezer mag niet meer dan één voordracht voor dezelfde verkiezing ondertekenen. De kiezer die dit verbod overtreedt, is strafbaar met de straffen bepaald bij artikel 202.

De rangorde waarin kandidaat-titularissen en -opvolgers op de akte van voordracht voorkomen, bepaalt de volgorde

province, et ce en application de l'article 87, deuxième alinéa. L'ensemble des listes de candidats figurant sur un même acte de présentation constitue une liste.

Lorsque des listes de candidats pour différents districts électoraux sont présentées sur des actes séparés, elles sont censées constituer des listes différentes et il ne peut pas leur être attribué de numéro d'ordre ou de sigle communs.

Le Ministre de l'Intérieur arrête les conditions auxquelles doivent répondre la forme, la présentation et le format de l'acte pour qu'il soit valable. Les actes de présentation de candidats isolés ou de listes composées d'un nombre de candidats inférieur au nombre de mandats à conférer ou ne comprenant pas de candidats pour un ou plusieurs districts électoraux, doivent répondre aux mêmes conditions.

Dans les actes de présentation, une nette distinction doit être faite entre les candidatures, ainsi qu'entre les districts électoraux, pour la Chambre des représentants, d'une part, et pour le Sénat, d'autre part, de même qu'entre les candidats titulaires et les candidats suppléants.

L'acte de présentation mentionne le sigle, composé de six lettres au plus, qui doit surmonter la liste des candidats sur le bulletin de vote. Un même sigle peut être soit formulé dans une seule langue nationale, soit traduit dans une autre langue nationale, soit composé à la fois de sa formule dans une langue nationale et de sa traduction dans une autre langue nationale.

Aucun acte de présentation ne peut comprendre, pour chaque district électoral pour la Chambre, d'une part, et le Sénat, d'autre part, un nombre de candidats supérieur à celui des membres à élire.

Lorsque, dans un district électoral, le nombre de sièges à conférer soit pour la Chambre, soit pour le Sénat est supérieur à six, le nombre de candidats suppléants présentés par liste ne peut être supérieur à la moitié du nombre de sièges à conférer.

Si, dans un district électoral, le nombre de sièges à conférer soit pour la Chambre, soit pour le Sénat, n'est pas supérieur à six, trois candidats suppléants doivent être présentés sur la liste de candidats.

§ 2. L'acte de présentation doit être signé soit par trois cents électeurs au moins dans chaque district électoral dans lequel un ou plusieurs candidats sont présentés, soit par trois parlementaires sortants au moins. Le cas échéant, les nom, prénoms, date de naissance, profession, domicile et adresse complète des électeurs qui signent l'acte de présentation doivent être mentionnés en annexe.

Un électeur ne peut signer plus d'un acte de présentation de candidats pour la même élection. L'électeur qui contrevient à cette interdiction est passible des peines prévues à l'article 202.

L'ordre dans lequel les candidats titulaires et les candidats suppléants figurent sur l'acte de présentation détermine

geldend voor de toepassing van artikel 177, § 4 en 5, van deze wet.

Bij de akte van voordracht wordt een uittreksel gevoegd uit de kiezerslijst van de gemeente waar de kiezers die de voordracht doen, zijn ingeschreven.

Het bureau of de personen die bij artikel 119 gemachtigd zijn om de voordracht na te zien, mogen de hoedanigheid van kiezer niet betwisten van de ondertekenaars die als kiezer voorkomen op de lijsten van de parlements kiezers van één der gemeenten uit het kiesdistrict.

§ 3. De voorgedragen kandidaten bewilligen hun kandidaatstelling door een ondertekende schriftelijke verklaring, die aan de voorzitter van het provinciaal centraal bureau wordt overhandigd binnen de tijd bepaald in artikel 115, tweede lid.

De identiteit van de vrouwelijke kandidaat die gehuwd of weduwe is, mag worden voorafgegaan door de naam van haar echtgenoot of overleden echtgenoot.

In hun verklaring van bewilliging bevestigen de kandidaten kennis te hebben genomen van de volledige akte van voordracht waarop hun naam voorkomt en van de identiteit van de personen die zij machtigen om de voordracht in te dienen.

Zij kunnen in dezelfde verklaring een getuige en een plaatsvervangend getuige aanwijzen om de vergaderingen van het provinciaal centraal bureau, voorgeschreven bij de artikelen 119 en 124, en de door dit bureau na de stemming te vervullen verrichtingen bij te wonen, alsmede een getuige en een plaatsvervangend getuige voor elk kantonhoofdbureau om de vergadering, voorgeschreven bij artikel 149, alsmede de door dit bureau na de stemming te vervullen verrichtingen bij te wonen.

De bewilligende kandidaten wier namen voorkomen in een zelfde akte van voordracht, worden geacht een zelfde lijst te vormen. Een kandidaat mag niet voorkomen op meer dan een akte van voordracht en mag niet voorgedragen worden voor meer dan een kiesdistrict.

De bewilligende kandidaat die een van de verbodsbepalingen van de twee vorige leden overtreedt, is strafbaar met de straffen bepaald bij artikel 202. Zijn naam wordt geschrapt van alle lijsten waarop hij voorkomt. Om die schrapping te verzekeren doet de voorzitter van het provinciaal centraal bureau, onmiddellijk na het verstrijken van de termijn voor het indienen van de akten van voordracht, langs de snelste weg een uittreksel uit alle ingediende lijsten toekomen aan de Minister van Binnenlandse Zaken. Dit uittreksel moet de naam, de voornamen, de geboortedatum van de kandidaten en het letterwoord van de akte inhouden.

In voorkomend geval geeft de Minister van Binnenlandse Zaken uiterlijk de zeventiende dag vóór de stemming te 16 uur kennis van de gevallen van meervoudige kandidaatstelling aan de voorzitter van het provinciaal centraal bureau.

§ 4. De Minister van Binnenlandse Zaken doet in het *Belgisch Staatsblad* van de zeventiende dag vóór de stemming

l'ordre de succession à prendre en considération pour l'application de l'article 177, §§ 4 et 5, de la présente loi.

A l'acte de présentation est joint un extrait de la liste des électeurs de la commune dans laquelle sont inscrits les électeurs faisant la présentation.

Le bureau ou les personnes autorisés par l'article 119 à vérifier l'acte de présentation ne peuvent contester la qualité d'électeur des signataires qui figurent en cette qualité sur les listes des électeurs généraux de l'une des communes du district électoral.

§ 3. Les candidats proposés acceptent leur candidature par une déclaration écrite et signée qui est remise au président du bureau central provincial dans le délai prescrit à l'article 115, deuxième alinéa.

L'identité de la femme candidat, mariée ou veuve, peut être précédée du nom de son époux ou de son époux décédé.

Dans leur déclaration d'acceptation, les candidats confirment qu'ils ont pris connaissance de l'acte de présentation complet sur lequel figure leur nom ainsi que de l'identité des personnes qu'ils autorisent à déposer cet acte.

Ils peuvent, dans la même déclaration, désigner un témoin et un témoin suppléant pour assister aux séances du bureau central provincial prévues aux articles 119 et 124 et aux opérations à accomplir par ce bureau après le vote, ainsi qu'un témoin et un témoin suppléant pour chaque bureau principal de canton en vue d'assister à la séance prévue à l'article 149 et aux opérations à accomplir par ce bureau après le vote.

Les candidats acceptants dont les noms figurent sur un même acte de présentation sont considérés comme formant une seule liste. Un candidat ne peut pas figurer sur plus d'un acte de présentation et ne peut pas être proposé pour plus d'un district électoral.

Le candidat acceptant qui contrevient à l'une des interdictions indiquées dans les deux alinéas précédents est passible des peines prévues à l'article 202. Son nom est rayé de toutes les listes où il figure. Pour assurer cette radiation, le président du bureau central provincial fait parvenir au Ministre de l'Intérieur un extrait de toutes les listes déposées, immédiatement après l'expiration du délai prévu pour le dépôt des actes de présentation et par la voie la plus rapide. Cet extrait comprend les nom, prénoms, date de naissance des candidats et le sigle de l'acte.

Le cas échéant, le Ministre de l'Intérieur signale les cas de candidature multiple au président du bureau central provincial, au plus tard le dix-septième jour avant le scrutin, à 16 heures.

§ 4. Le Ministre de l'Intérieur fait publier au *Moniteur belge* paraissant le dix-septième jour avant le scrutin un

een tabel verschijnen met de volgnummers toegekend aan de verschillende lijsten, de namen van de eerste twee kandidaten voor ieder kiesdistrict en het letterwoord van elke lijst.

ART. 8

§ 1. De artikelen 117 en 118 van hetzelfde Wetboek worden opgeheven.

§ 2. In het eerste lid van artikel 118*bis* en in artikel 119 van hetzelfde Wetboek wordt het woord « arrondissementshoofdbureau » in het eerste en vierde lid telkens vervangen door « provinciaal centraal bureau ».

§ 3. In artikel 119*bis*, tweede lid, van hetzelfde Wetboek wordt het woord « arrondissementshoofdbureau » vervangen door « provinciaal centraal bureau ».

ART. 9

Artikel 120 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« Wanneer het provinciaal centraal bureau de voordracht van bepaalde kandidaten onregelmatig verklaart, worden de redenen van die beslissing in het proces-verbaal opgenomen en onmiddellijk wordt een uittreksel hieruit, met de woordelijke opgave van de aangevoerde redenen, bij aangetekende brief toegezonden aan de eerste ondertekenaar van de akte van voordracht waarop de afgewezen kandidaten voorkomen.

Wanneer de onverkiesbaarheid van een kandidaat als reden is aangevoerd, wordt het uittreksel uit het proces-verbaal op dezelfde wijze ook aan die kandidaat toegestuurd. »

ART. 10

§ 1. In artikel 121, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt het woord « arrondissementshoofdbureau » vervangen door « provinciaal centraal bureau ».

Het tweede lid van hetzelfde artikel wordt vervangen als volgt :

« De voorzitter van het provinciaal centraal bureau geeft aan de eerste ondertekenaar van de akte van voordracht waarop de betwiste voordracht voorkomt, onmiddellijk bij aangetekende brief kennis van het bezwaar, met de vermelding van de aangevoerde redenen. »

§ 2. In artikel 122, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt het woord « arrondissementshoofdbureau » vervangen door « provinciaal centraal bureau ».

§ 3. Artikel 123 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« De indieners van een akte van voordracht, of bij hun ontstentenis, een erop voorkomende kandidaat, kunnen de

tableau indiquant les numéros d'ordre attribués aux différentes listes, ainsi que les noms des deux premiers candidats pour chaque district électoral et le sigle de chaque liste.

ART. 8

§ 1^{er}. Les articles 117 et 118 du même Code sont abrogés.

§ 2. Au premier alinéa de l'article 118*bis* et aux premier et quatrième alinéas de l'article 119 du même Code, les mots « bureau principal d'arrondissement » sont remplacés par les mots « bureau central provincial ».

§ 3. A l'article 119*bis*, deuxième alinéa, du même Code, les mots « bureau principal d'arrondissement » sont remplacés par les mots « bureau central provincial ».

ART. 9

L'article 120 du même Code est remplacé par les dispositions suivantes :

« Lorsque le bureau central provincial déclare irrégulière la présentation de certains candidats, les motifs de cette décision sont insérés dans le procès-verbal et un extrait de celui-ci, reproduisant textuellement l'indication des motifs invoqués, est envoyé immédiatement, par lettre recommandée, au premier signataire de l'acte de présentation où figurent les candidats écartés.

Lorsque le motif invoqué est l'inéligibilité d'un candidat, l'extrait du procès-verbal est envoyé, en outre, de la même manière à ce candidat. »

ART. 10

§ 1^{er}. A l'article 121, premier alinéa, du même Code, les mots « bureau principal d'arrondissement » sont remplacés par les mots « bureau central provincial ».

Le deuxième alinéa du même article est remplacé par la disposition suivante :

« Le président du bureau central provincial donne immédiatement, par lettre recommandée, connaissance de la réclamation au premier signataire de l'acte de présentation sur lequel figure la présentation attaquée, en indiquant les motifs de la réclamation. »

§ 2. A l'article 122, premier alinéa, les mots « bureau principal d'arrondissement » sont remplacés par les mots « bureau central provincial ».

§ 3. L'article 123 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Les déposants d'un acte de présentation ou, à leur défaut, l'un des candidats qui y figure, peuvent, le dix-septième jour

zeventiende dag vóór de stemming, tussen 14 en 16 uur, op de plaats aangewezen voor het indienen van de akten van voordracht, bij de voorzitter van het provinciaal bureau, tegen ontvangstbewijs een memorie indienen tot betwisting van de onregelmatigheden waarmee bij het voorlopig afsluiten van de kandidatenlijst rekening is gehouden of die de dag na die afsluiting ingeroepen zijn. Wanneer de onregelmatigheid gelegen is in de onverkiesbaarheid van een kandidaat, kan een memorie worden ingediend met inachtneming van dezelfde regelen.

De in het vorige lid bedoelde personen kunnen in voorkomend geval een verbeterings- of aanvullingsakte indienen.

De verbeterings- of aanvullingsakte is alleen dan ontvankelijk wanneer één of meer op de akte van voordracht voorkomende kandidaten afgewezen zijn om één van de volgende redenen :

1. gemis van het vereiste aantal regelmatige handtekeningen van voordragende kiezers;
2. te groot aantal kandidaat-titularissen;
3. te groot of te klein aantal kandidaat-opvolgers;
4. gemis van regelmatige bewilliging;
5. niet-nakoming van de regels omtrent de vorm van de akte van voordracht, zoals bepaald in artikel 116.

Met uitzondering van nieuwe kandidaat-opvolgers in het geval dat de lijst werd afgewezen op grond van een te klein aantal kandidaat-opvolgers, mag de verbeterings- of aanvullingsakte noch de naam van een nieuwe kandidaat bevatten, noch de in de afgewezen akte aangenomen volgorde van de voordracht wijzigen. Indien de aanvullingsakte nieuwe kandidaat-opvolgers bevat, dienen tegelijk de bewilligingsverklaringen van de nieuwe kandidaat-opvolgers worden overhandigd en moet de aanvullingsakte eveneens de handtekening dragen van de eerste twee kandidaten voor de kiesdistricten waar nieuwe kandidaat-opvolgers worden voorgesteld.

Vermindering van een te groot aantal kandidaat-titularissen of -opvolgers is mogelijk wanneer uit een schriftelijke verklaring van kandidaten blijkt dat zij hun bewilligingsverklaring intrekken.

Bij ontstentenis van een schriftelijke verklaring van intrekking van bewilligingsverklaring, schrapt het provinciaal centraal bureau de kandidaten in overtal volgens de omgekeerde volgorde van de rangschikking waarin de kandidaten werden voorgedragen.

De geldige handtekeningen van de voordragende kiezers en van de bewilligende kandidaten, alsmede de regelmatige vermeldingen in de afgewezen akte van voordracht, blijven van kracht, indien de verbeterings- of aanvullingsakte aanvaard wordt. »

ART. 11

In artikel 124, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt het woord « arrondissementshoofdbureau » vervangen door « provinciaal centraal bureau ».

avant le scrutin, entre 14 et 16 heures, au lieu indiqué pour la remise des actes de présentation, remettre au président du bureau provincial, qui en donne récépissé, un mémoire contestant les irrégularités retenues lors de l'arrêt provisoire de la liste des candidats ou invoquées le lendemain de cet arrêt. Si l'irrégularité en cause est l'inéligibilité d'un candidat, un mémoire peut être déposé dans les mêmes conditions.

Le cas échéant, les personnes visées à l'alinéa précédent peuvent déposer un acte rectificatif ou complémentaire.

L'acte rectificatif ou complémentaire n'est recevable que dans le cas où un ou plusieurs candidats figurant sur l'acte de présentation ont été écartés pour l'un des motifs suivants :

1. absence du nombre requis de signatures régulières d'électeurs présents;
2. nombre trop élevé de candidats titulaires;
3. nombre trop élevé ou insuffisant de candidats suppléants;
4. défaut d'acceptation régulière;
5. inobservation des règles relatives à la forme de l'acte de présentation, prévues à l'article 116.

A l'exception de nouveaux candidats suppléants lorsque la liste a été écartée en raison d'un nombre insuffisant de candidats suppléants, l'acte rectificatif ou complémentaire ne peut comprendre le nom d'aucun candidat nouveau ni modifier l'ordre de présentation adopté dans l'acte écarté. Si l'acte complémentaire comporte de nouveaux candidats suppléants, les déclarations d'acceptation des nouveaux candidats suppléants doivent être remises en même temps et l'acte complémentaire doit également porter la signature des deux premiers candidats des districts électoraux dans lesquels de nouveaux candidats suppléants sont présentés.

La réduction du nombre trop élevé de candidats titulaires ou suppléants peut résulter d'une déclaration écrite, par laquelle un candidat retire son acte d'acceptation.

A défaut de déclaration écrite de retrait d'acte d'acceptation, le bureau central provincial raie les candidats en surnombre dans l'ordre inverse du classement dans lequel les candidats ont été présentés.

Les signatures valables des électeurs présents et des candidats acceptants, ainsi que les énonciations régulières de l'acte de présentation écarté restent acquises, si l'acte rectificatif ou complémentaire est accepté. »

ART. 11

A l'article 124, alinéa premier, du même Code, les mots « bureau principal d'arrondissement » sont remplacés par les mots « bureau central provincial ».

Het derde lid van hetzelfde artikel wordt vervangen als volgt :

« Tot deze vergadering worden enkel toegelaten zij die de akten van voordracht hebben ingeleverd of, bij hun ontstentenis, de kandidaten die een stuk als bepaald bij de artikelen 121 en 123 hebben overhandigd, alsmede de getuigen door de kandidaten van die lijsten krachtens artikel 116 aangewezen. »

ART. 12

In het eerste lid van artikel 125 van hetzelfde Wetboek wordt het woord « arrondissementshoofdbureau » vervangen door « provinciaal centraal bureau ».

In het laatste lid van hetzelfde artikel wordt het woord « hoofdbureau » vervangen door « provinciaal centraal bureau ».

ART. 13

In artikel 125*bis*, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden « de voorzitters der arrondissementshoofdbureaus » vervangen door « de voorzitter van het provinciaal centraal bureau ».

In hetzelfde lid wordt het woord « hun » vervangen door « zijn » en wordt het woord « hoofdbureaus » vervangen door « provinciaal centraal bureau ».

ART. 14

In artikel 125*ter*, vijfde lid, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden « van het betrokken arrondissementshoofdbureau » vervangen door « van het provinciaal centraal bureau ».

ART. 15

Het eerste lid van artikel 126 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« Indien voor een kiesdistrict slechts op één akte van voordracht een kandidatenlijst voorkomt en er in dat district evenveel kandidaat-titularissen als mandaten van titularissen zijn, worden deze kandidaten zonder meer door het provinciaal centraal bureau gekozen verklaard. De kandidaat-opvolgers worden eerste, tweede, derde opvolger enz. verklaard in de volgorde van de voordracht. »

In het derde lid van hetzelfde artikel worden tussen de woorden « Wanneer » en « verscheidene » de volgende woorden ingevoegd : « voor een zelfde kiesdistrict ».

In hetzelfde lid wordt het woord « arrondissementshoofdbureau » vervangen door « provinciaal centraal bureau ».

Le troisième alinéa du même article est remplacé par la disposition suivante :

« Sont seuls admis à assister à cette séance les déposants des actes de présentation ou, à leur défaut, les candidats qui ont fait remise de l'un ou l'autre des documents prévus aux articles 121 et 123, ainsi que les témoins désignés en vertu de l'article 116 par les candidats de ces listes. »

ART. 12

A l'article 125, premier alinéa, du même Code, les mots « bureau principal d'arrondissement » sont remplacés par les mots « bureau central provincial ».

Au dernier alinéa du même article, les mots « bureau principal d'arrondissement » sont remplacés par les mots « bureau central provincial ».

ART. 13

A l'article 125*bis*, premier alinéa, du même Code, les mots « des présidents des bureaux principaux d'arrondissement » sont remplacés par les mots « du président du bureau central provincial ».

Au même alinéa, le mot « leurs » est remplacé par le mot « ses » et les mots « les bureaux principaux d'arrondissement ont » sont remplacés par les mots « le bureau central provincial a ».

ART. 14

A l'article 125*ter*, cinquième alinéa, du même Code, les mots « du bureau principal d'arrondissement intéressé » sont remplacés par les mots « du bureau central provincial ».

ART. 15

A l'article 126 du même Code, le premier alinéa est remplacé par le texte suivant :

« Si, pour un district électoral, il ne figure une liste de candidats que sur un seul acte de présentation et que le nombre de candidats titulaires correspond dans ce district au nombre des mandats effectifs, ces candidats sont proclamés élus par le bureau central provincial sans autre formalité. Les candidats à la suppléance sont déclarés premier, deuxième, troisième suppléant et ainsi de suite, dans l'ordre suivant lequel ils figurent dans l'acte de présentation. »

Au troisième alinéa du même article, les mots « pour un même district électoral » sont insérés entre les mots « lorsque » et « plusieurs ».

Au même alinéa, les mots « bureau principal d'arrondissement » sont remplacés par les mots « bureau central provincial ».

In het vierde lid van hetzelfde artikel wordt het woord « arrondissement » vervangen door « kiesdistrict ».

ART. 16

Het eerste lid van artikel 127 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« De voorzitter van het provinciaal centraal bureau stuurt bij aangetekende brief de gerangschikte lijst van de kandidaat-titularissen en -opvolgers naar de voorzitters van de districts-bureaus in de kiesdistricten waar meer kandidaat-titularissen en -opvolgers werden voorgesteld dan er toe te kennen mandaten van titularis zijn. Het kiesdistrictbureau maakt onmiddellijk het stembiljet op overeenkomstig het bij dit Wetboek gevoegde model II. »

In het tweede lid van hetzelfde artikel worden de woorden « kiesarrondissement » en « arrondissementshoofdbureau » respectievelijk vervangen door « kiesdistrict » en « districts-bureau ».

ART. 17

In het eerste lid van artikel 128 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « overeenkomstig artikel 116, vierde lid » vervangen door « overeenkomstig artikel 116, § 1, vijfde lid ».

In het tweede lid van hetzelfde artikel vervalt het zinsdeel « behalve naast die van alleenstaande kandidaten die zonder opvolger zijn voorgedragen ».

Het zesde lid van hetzelfde artikel wordt vervangen als volgt :

« De lijsten krijgen het volgnummer dat door loting werd aangewezen overeenkomstig artikel 115bis, § 2, negende lid. »

Het zevende lid van hetzelfde artikel wordt vervangen als volgt :

« De volgende nummers worden bij opeenvolgende lotingen toegekend aan de niet-volledige lijsten. Een volledige lijst is een lijst waarin voor ieder kiesdistrict in de provincie evenveel kandidaten worden voorgedragen als er voor de betrokken Kamer in het betrokken kiesdistrict kandidaten te verkiezen zijn. Een volledige kandidatenlijst in een kiesdistrict bevat zoveel kandidaten als er in dat district te verkiezen zijn. De volgorde van de opeenvolgende lotingen geschiedt op basis van de akten van voordracht, volgens de volgende rangorde :

1. in alle kiesdistricten voor één Kamer werden volledige lijsten voorgedragen, maar voor minstens één kiesdistrict voor de andere Kamer, werden geen of onvolledige kandidatenlijsten voorgedragen;

2. kandidaten werden voorgedragen voor alle kiesdistricten, maar voor minstens één kiesdistrict werd noch voor de Kamer, noch voor de Senaat een volledige kandidatenlijst voorgedragen;

Au quatrième alinéa du même article, les mots « de l'arrondissement » sont remplacés par les mots « du district électoral ».

ART. 16

A l'article 127 du même Code, le premier alinéa est remplacé par le texte suivant :

« Le président du bureau central provincial transmet par lettre recommandée la liste classée des candidats effectifs et suppléants aux présidents des bureaux de district des districts électoraux dans lesquels le nombre des candidats titulaires et suppléants proposés dépasse le nombre des mandats effectifs à conférer. Le bureau du district électoral formule immédiatement le bulletin de vote conformément au modèle II annexé au présent Code. »

Au deuxième alinéa du même article, les mots « de l'arrondissement électoral » et « du bureau principal d'arrondissement » sont remplacés respectivement par « du district électoral » et « du bureau de district ».

ART. 17

A l'article 128, premier alinéa, du même Code, le membre de phrase « conformément à l'article 116, alinéa quatre » est remplacé par « conformément à l'article 116, § 1^{er}, cinquième alinéa ».

Au deuxième alinéa du même article, le membre de phrase « à l'exception de celui du candidat isolé présenté sans suppléant » est abrogé.

Le sixième alinéa du même article est remplacé par la disposition suivante :

« Les listes obtiennent le numéro d'ordre qui leur a été attribué par le sort conformément à l'article 115bis, § 2, neuvième alinéa. »

Le septième alinéa du même article est remplacé par le texte suivant :

« Les numéros suivants sont attribués aux listes incomplètes par des tirages au sort successifs. Une liste complète est celle qui présente pour chaque district électoral de la province un nombre de candidats égal à celui des candidats à élire pour la Chambre intéressée dans le district électoral concerné. Une liste complète de candidats dans un district électoral comporte autant de candidats qu'il y en a à élire dans ce district. Les tirages au sort successifs se font, sur la base des actes de présentation, dans l'ordre suivant :

1. des listes complètes ont été présentées pour une Chambre dans tous les districts électoraux mais, dans un district électoral au moins pour l'autre Chambre, il n'a pas été présenté de listes de candidats ou il n'a été présenté que des listes de candidats incomplètes;

2. des candidats ont été présentés dans tous les districts électoraux mais, pour un district électoral au moins, il n'a été présenté de liste complète de candidats ni pour la Chambre ni pour le Sénat;

3. in minstens één kiesdistrict werden geen kandidaten voorgedragen en in minstens één kiesdistrict werd een volledige kandidatenlijst voor beide Kamers voorgedragen.

4. slechts voor één van beide Kamers werd in ten minste één kiesdistrict een volledige kandidatenlijst voorgedragen en in minstens één kiesdistrict werd voor dezelfde Kamer geen of een onvolledige kandidatenlijst voorgedragen.

5. in geen enkel kiesdistrict, noch voor de Kamer, noch voor de Senaat werd een volledige kandidatenlijst voorgedragen. »

De eerste volzin van het achtste lid van hetzelfde artikel wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Het provinciaal centraal bureau kan zo nodig beslissen dat twee of meer onvolledige kandidatenlijsten in een zelfde kolom worden ondergebracht. »

Het tiende lid van hetzelfde artikel vervalt.

ART. 18

In artikel 128*bis* van hetzelfde Wetboek wordt het woord « arrondissementshoofdbureau » vervangen door « provinciaal centraal bureau ».

In artikel 129 van hetzelfde Wetboek wordt het woord « arrondissementshoofdbureau » telkens vervangen door « districts bureau ».

ART. 19

In artikel 131 van hetzelfde Wetboek, tweede lid, worden de woorden « te zamen zijn voorgedragen » vervangen door « op dezelfde akte van voordracht voorkomen ».

ART. 20

De artikelen 132 en 133 van hetzelfde Wetboek worden opgeheven.

ART. 21

Artikel 134 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« De ondertekenaars van een akte van voordracht mogen een getuige en een plaatsvervangend getuige aanwijzen om de verrichtingen van het provinciaal centraal bureau en van het districts bureau bij te wonen. Deze getuigen moeten, tenzij zijzelf kandidaat zijn, parlementskiezer zijn in de provincie. »

ART. 22

De artikelen 135, 136 en 137 van hetzelfde Wetboek worden opgeheven.

3. dans un district électoral au moins, il n'a pas été présenté de candidats et, dans un district électoral au moins, il a été présenté une liste de candidats complète pour les deux Chambres.

4. il n'a été présenté de liste complète de candidats que pour une des deux Chambres dans un district électoral au moins et, dans un district électoral au moins, pour la même Chambre, il n'a pas été présenté de liste de candidats ou il n'a été présenté qu'une liste incomplète de candidats.

5. il n'a été présenté de liste complète de candidats dans aucun district électoral, ni pour la Chambre ni pour le Sénat. »

La première phrase du huitième alinéa du même article est remplacée par la disposition suivante :

« En cas de nécessité, le bureau central provincial peut décider que deux ou plusieurs listes incomplètes de candidats seront placées dans une même colonne. »

Le dixième alinéa du même article est abrogé.

ART. 18

A l'article 128*bis* du même Code, les mots « bureau principal d'arrondissement » sont remplacés par les mots « bureau central provincial ».

A l'article 129 du même Code, les mots « bureau principal d'arrondissement » sont remplacés par les mots « bureau de district ».

ART. 19

A l'article 131, deuxième alinéa, du même Code, les mots « qui se présentent ensemble » sont remplacés par les mots « qui figurent sur le même acte de présentation ».

ART. 20

Les articles 132 et 133 du même Code sont abrogés.

ART. 21

L'article 134 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Les signataires d'un acte de présentation peuvent désigner un témoin et un témoin suppléant pour assister aux opérations du bureau central provincial et du bureau de district. Les témoins doivent, à moins qu'ils ne soient eux-mêmes candidats, être électeurs généraux dans la province. »

ART. 22

Les articles 135, 136 et 137 du même Code sont abrogés.

ART. 23

In artikel 149, tweede lid, van hetzelfde Wetboek wordt het woord « arrondissements » vervangen door « kiesdistricten ».

In artikel 161, tweede en twaalfde lid, van hetzelfde Wetboek wordt het woord « arrondissementshoofdbureau » telkens vervangen door « districts bureau ».

Dezelfde wijziging wordt aangebracht in artikel 162, derde lid, en in artikel 164, eerste en tweede lid, van hetzelfde Wetboek.

In artikel 164, tweede lid, van hetzelfde Wetboek wordt het woord « arrondissement » vervangen door « kiesdistrict ».

ART. 24

In artikel 166, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, wordt het woord « lijst » telkens vervangen door « kandidatenlijst ».

ART. 25

Artikel 167 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« Het districts bureau bepaalt de districtsstemcijfers van iedere kandidatenlijst door optelling van de kantonale stemcijfers. Op dezelfde wijze worden de naamstemmen van iedere kandidaat bepaald.

Het proces-verbaal van de verrichtingen wordt dadelijk gezonden aan de voorzitter van het provinciaal centraal bureau. »

ART. 26

De artikelen 168, 169, 170, 171, 172, 173 en 174 van hetzelfde Wetboek worden opgeheven.

ART. 27

In artikel 176, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden « hoofdbureaus van de arrondissements » vervangen door « districts bureaus ». In hetzelfde lid worden de laatste twee zinnen vervangen door de volgende bepaling :

« Het bureau stelt het provinciaal stemcijfer van iedere lijst vast door optelling van haar districtsstemcijfers. »

Het tweede, derde, vierde en vijfde lid van hetzelfde artikel worden opgeheven.

ART. 28

Artikel 177 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« § 1. De in de provincie te begeven zetels worden eerst aan de lijsten toegekend en vervolgens over de kiesdistricten verdeeld. Daartoe worden de provinciale stemcijfers achter-

ART. 23

A l'article 149, deuxième alinéa, du même Code, le mot « arrondissements » est remplacé par « districts électoraux ».

A l'article 161, deuxième et douzième alinéas du même Code, les mots « du bureau principal d'arrondissement » sont remplacés par « du bureau de district ».

La même modification est apportée à l'article 162, troisième alinéa, et à l'article 164, premier et deuxième alinéas, du même Code.

A l'article 164, deuxième alinéa, du même Code, les mots « chef-lieu d'arrondissement » sont remplacés par « chef-lieu de district électoral ».

ART. 24

A l'article 166, premier alinéa, du même Code, le mot « liste » est chaque fois remplacé par « liste des candidats ».

ART. 25

L'article 167 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Le bureau de district détermine les chiffres électoraux de district de chacune des listes de candidats en additionnant les chiffres électoraux des cantons. Les votes nominatifs de chaque candidat sont déterminés de la même manière.

Le procès-verbal des opérations est immédiatement transmis au président du bureau central provincial. »

ART. 26

Les articles 168, 169, 170, 171, 172, 173 et 174 du même Code sont abrogés.

ART. 27

A l'article 176, premier alinéa, du même Code, les mots « des bureaux principaux d'arrondissement » sont remplacés par les mots « des bureaux de district ». Au même alinéa, les deux dernières phrases sont remplacées par la disposition suivante :

« Le bureau arrête le chiffre électoral provincial de chacune des listes en additionnant les chiffres électoraux de district de celles-ci. »

Les deuxième, troisième, quatrième et cinquième alinéas du même article sont abrogés.

ART. 28

L'article 177 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Les sièges à conférer dans la province sont d'abord attribués aux listes et répartis ensuite entre les districts électoraux. A cet effet, les chiffres électoraux provinciaux sont

eenvolgens gedeeld door 1, 2, 3, 4, 5 enz. en de aldus verkregen quotiënten gerangschikt in de volgorde van hun grootte, totdat er voor alle lijsten samen zoveel quotiënten worden bereikt als er in de provincie zetels te begeven zijn. Elk in aanmerking komend quotiënt brengt de toekenning mee van een zetel aan de betrokken lijst.

§ 2. Vervolgens worden de lijsten, die minstens één zetel behaalden, ondergebracht in groepen, volgens het aantal kiesdistricten waarvoor ze een kandidatenlijst bevatten.

De eerste groep bevat de lijsten waarvoor slechts in één kiesdistrict een kandidatenlijst werd voorgedragen en de laatste groep bevat de lijsten waarvoor in alle kiesdistricten kandidatenlijsten werden voorgedragen.

De verdeling van de zetels over de kiesdistricten geschiedt per groep, te beginnen met de eerste. Alle met toepassing van paragraaf 1 van dit artikel toegekende zetels aan een lijst waarvoor slechts in één kiesdistrict een kandidatenlijst werd voorgedragen, worden toegewezen aan die lijst in het betrokken kiesdistrict.

In de provincies die meer dan twee kiesdistricten bevatten, worden vervolgens de zetels verdeeld van de lijsten waarvoor slechts in twee kiesdistricten kandidatenlijsten werden voorgedragen. De verdeling geschiedt volgens de bepalingen van paragraaf 3 van dit artikel.

De laatste groep lijsten die aan de beurt komt voor de verdeling van de aan die lijsten toekomende zetels over de kiesdistricten, bevat de lijsten waarvoor in alle kiesdistricten kandidatenlijsten werden voorgedragen.

§ 3. Voor iedere groep lijsten, met uitzondering van de eerste zoals bepaald in paragraaf 2 van dit artikel, wordt iedere zetel afzonderlijk aan een kiesdistrict toegekend. De eerste zetel die aan een kiesdistrict wordt toegekend, komt overeen met het grootste kiesquotiënt zoals bepaald in paragraaf 1 van dit artikel en wordt toegekend aan de betrokken lijst in het kiesdistrict waar deze lijst het grootste stemcijfer behaalde. Dit stemcijfer wordt dan gedeeld door 2 en het aldus bekomen districtsquotiënt bepaalt of de nog verder te verdelen zetels van de betrokken lijst aan hetzelfde kiesdistrict zullen worden toegekend. Op deze wijze worden alle zetels van de betrokken groep lijsten de ene na de andere in een kiesdistrict ondergebracht, volgens de grootte van de districtsquotiënten van iedere lijst van de groep. Een districtsquotiënt is het resultaat van de deling van het districtsstemcijfer van een lijst, door het aantal zetels dat reeds aan de lijst in het betrokken kiesdistrict werd toegekend, vermeerderd met een eenheid.

In deze bewerking wordt geen rekening meer gehouden met de districtsquotiënten in kiesdistricten waar alle zetels, die in dat kiesdistrict te begeven zijn, werden toegekend.

§ 4. Vervolgens wijst het bureau de gekozen kandidaten aan. Wanneer het aantal kandidaat-titularissen van een kan-

successivement divisés par 1, 2, 3, 4, 5, etc., et les quotients ainsi obtenus sont rangés dans l'ordre de leur importance jusqu'à concurrence, pour l'ensemble des listes, d'un nombre de quotients égal à celui des sièges à conférer dans la province. Chaque quotient utile détermine l'attribution d'un siège à la liste intéressée.

§ 2. Ensuite, les listes qui ont obtenu au moins un siège sont réparties en groupes, suivant le nombre de districts électoraux pour lesquels elles comprenaient une liste de candidats.

Le premier groupe comprend les listes pour lesquelles une liste de candidats n'a été présentée que dans un seul district électoral et le dernier groupe les listes pour lesquelles des listes de candidats ont été présentées dans tous les districts électoraux.

La répartition des sièges entre les districts électoraux se fait par groupe, en commençant par le premier. Tous les sièges attribués en application du § 1^{er} du présent article à une liste pour laquelle une liste de candidats n'a été présentée que dans un seul district électoral, sont attribués à cette liste dans le district électoral intéressé.

Dans les provinces comptant plus de deux districts électoraux, il est ensuite procédé à la répartition des sièges des listes pour lesquelles des listes de candidats n'ont été présentées que dans deux districts électoraux. La répartition se fait conformément aux dispositions du § 3 du présent article.

Le dernier groupe de listes qui entre en ligne de compte pour la répartition entre les districts électoraux des sièges revenant à ces listes, comprend celles pour lesquelles des listes de candidats ont été présentées dans tous les districts électoraux.

§ 3. Pour chaque groupe de listes, à l'exception du premier au sens du § 2 du présent article, chaque siège est attribué séparément à un district électoral. Le premier siège attribué à un district électoral correspond au quotient électoral le plus élevé au sens du § 1^{er} du présent article et il est attribué à la liste intéressée dans le district électoral où celle-ci a obtenu le chiffre électoral le plus élevé. Ce chiffre électoral est alors divisé par deux et le quotient de district ainsi obtenu détermine si les sièges restant à répartir de la liste intéressée seront attribués au même district électoral. Tous les sièges du groupe de listes intéressé sont successivement attribués de cette manière à un district électoral selon l'importance des quotients de district de chaque liste du groupe. Le quotient de district est le résultat de la division du chiffre électoral de district d'une liste par le nombre de sièges déjà attribués à la liste dans le district électoral intéressé, augmenté d'une unité.

Pour cette opération, il n'est plus tenu compte des quotients de district dans les districts électoraux où tous les sièges à conférer dans ce district électoral ont été attribués.

§ 4. Le bureau procède ensuite à la désignation des candidats élus. Lorsque le nombre des candidats titulaires d'une

kandidatenlijst gelijk is aan het aantal zetels dat aan die kandidatenlijst toekomt, zijn al die kandidaten gekozen.

Is dat aantal groter, dan worden de zetels toegekend aan de kandidaat-titularissen die de meeste stemmen hebben behaald. Bij gelijk stemmenaantal is de volgorde van de kandidatenlijst beslissend.

Aivorens de gekozenen aan te wijzen, kent het provinciaal centraal bureau aan de kandidaat-titularissen individueel de lijststemmen toe die ten gunste van de orde van voordracht zijn uitgebracht. Deze toekenning geschiedt door overdracht : aan de naamstemmen, door de eerste kandidaat van de kandidatenlijst behaald, worden zoveel lijststemmen toegevoegd als nodig is om het verkiesbaarheidscijfer van die kandidatenlijst te bereiken. Het verkiesbaarheidscijfer van een kandidatenlijst is het laatst berekende districtsstemquotiënt van die lijst, dat niet meer tot de toekenning van een zetel heeft geleid. Is er een overschot, dan wordt het op gelijke wijze toegekend aan de tweede kandidaat en zo vervolgens totdat alle lijststemmen zijn toegekend.

Is het aantal kandidaat-titularissen van een kandidatenlijst lager dan dat van de aan de kandidatenlijst toekomende zetels, dan zijn deze kandidaten gekozen en worden de overblijvende zetels toegekend aan de kandidaat-opvolgers, die het eerst komen bij de in § 4 van dit artikel bepaalde orde. Zijn er niet genoeg opvolgers, dan worden de niet-toegekende zetels gevoegd bij die welke aan de andere lijsten toekomen. Hiertoe wordt de bewerking voortgezet, zoals bepaald in § 2 van dit artikel, zodat voor ieder nieuw quotiënt een zetel wordt toegekend aan de lijst waartoe het behoort, in het kiesdistrict waar de betrokken lijst een toereikend aantal kandidaten telt.

§ 5. Voor elke kandidatenlijst waarop één of meer kandidaten gekozen zijn, worden de kandidaat-opvolgers, die de meeste stemmen hebben behaald, eerste, tweede, derde opvolger enz. verklaard. Bij gelijk stemmenaantal is de orde van inschrijving op het stembiljet beslissend.

Alvorens de opvolgers aan te wijzen kent het provinciaal centraal bureau aan de kandidaat-opvolgers individueel de stemmen toe die uitgebracht zijn ten gunste van de volgorde waarin zij op de kandidatenlijst voorkomen. Het getal van die stemmen wordt verkregen door het getal van de op de kandidaat-opvolgers uitgebrachte stemmen af te trekken van het stemcijfer van de lijst.

De toekenning van de te verdelen stemmen geschiedt door overdracht : aan de naamstemmen, door de eerste kandidaat-opvolger behaald, worden zoveel stemmen toegevoegd als nodig is om het verkiesbaarheidscijfer te bereiken. Is er een overschot, dan wordt het op gelijke wijze toegekend aan de tweede kandidaat-opvolger en zo vervolgens naar de orde van voordracht.

Geen stemmen worden toegekend aan de kandidaten die tegelijk als titularis en als opvolger zijn voorgedragen en reeds als titularis gekozen zijn. »

liste est égal à celui des sièges revenant à la liste, ces candidats sont tous élus.

Lorsque ce nombre est supérieur, les sièges sont conférés aux candidats titulaires qui ont obtenu le plus grand nombre de voix. En cas de parité, l'ordre de la présentation prévaut.

Préalablement à la désignation des élus, le bureau central provincial procède à l'attribution individuelle aux candidats titulaires des votes de liste favorables à l'ordre de présentation. Cette attribution se fait d'après un mode dévolutif : les votes de liste sont ajoutés aux suffrages nominatifs obtenus par le premier candidat de la liste, jusqu'à concurrence de ce qui est nécessaire pour parfaire le chiffre d'éligibilité de cette liste. Le chiffre d'éligibilité d'une liste est le dernier quotient électoral de district de cette liste qui n'a plus donné lieu à l'attribution d'un siège. L'excédent, s'il y en a, est attribué dans une mesure semblable au deuxième candidat et ainsi de suite jusqu'à ce que tous les votes de liste aient été attribués.

Si le nombre de candidats titulaires d'une liste est inférieur à celui des sièges qui lui reviennent, ces candidats sont élus et les sièges en surplus sont conférés aux candidats suppléants qui arrivent les premiers dans l'ordre déterminé au § 4 du présent article. A défaut de suppléants en nombre suffisant, les sièges non attribués sont ajoutés à ceux revenant aux autres listes. A cet effet, l'opération est poursuivie comme indiqué au § 2 du présent article, chaque quotient nouveau déterminant, en faveur de la liste à laquelle il appartient, l'attribution d'un siège dans le district électoral où la liste intéressée compte un nombre suffisant de candidats.

§ 5. Dans chaque liste dont un ou plusieurs candidats sont élus, les candidats à la suppléance qui ont obtenu le plus grand nombre de voix, ou, en cas de parité de voix, dans l'ordre d'inscription au bulletin de vote, sont déclarés premier, deuxième, troisième suppléant et ainsi de suite.

Préalablement à leur désignation, le bureau central provincial procède à l'attribution individuelle des votes favorables à l'ordre de présentation des suppléants. Le nombre de ces votes s'établit en soustrayant du chiffre électoral de la liste le nombre des votes nominatifs émis en faveur de ces candidats à la suppléance.

L'attribution des votes à répartir se fait suivant un mode dévolutif. Ils sont ajoutés aux votes nominatifs obtenus par le premier candidat suppléant jusqu'à concurrence de ce qui est nécessaire pour parfaire le chiffre d'éligibilité. L'excédent, s'il y en a, est attribué dans une mesure semblable au deuxième candidat suppléant et ainsi de suite dans l'ordre de présentation.

Aucune attribution ne se fait au profit des candidats qui sont présentés à la fois comme titulaire et comme suppléant et qui sont déjà désignés comme élus parmi les titulaires. »

ART. 29

Artikel 179 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« De uitslag van de telling van de stemmen, de uitslag van de zeteltoekenning en de namen van de gekozenen worden voor ieder kiesdistrict in het openbaar afgekondigd. »

ART. 30

In artikel 180, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt het woord « hoofdbureau » vervangen door « provinciaal centraal bureau ».

ART. 31

Artikel 1 van de Provinciekieswet van 19 oktober 1921 wordt vervangen als volgt :

« Kiezers voor de provincieraad zijn zij die ingeschreven zijn op de lijst van de parlements kiezers, geldend op de datum van de provincieraadsverkiezingen. »

ART. 32

Artikel 2 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« De provincieraadsverkiezingen hebben plaats per provincie. Voor het indienen van kandidatenlijsten wordt de provincie verdeeld in provinciekiesdistricten overeenkomstig een indelingstabel, bepaald door de Koning.

Ieder provinciekiesdistrict bestaat uit één of meer kieskantons, overeenkomstig artikel 88 van het Kieswetboek. Kieskantons gelegen in verschillende bestuurlijke arrondissementen kunnen niet tot hetzelfde provinciekiesdistrict behoren. »

ART. 33

Artikel 3 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« De bepalingen van artikel 89, 90, eerste lid, 91 tot 93, 101 tot 103 en 107 van het Kieswetboek zijn van toepassing op de provincieraadsverkiezingen. »

ART. 34

Artikel 6 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« In de hoofdplaats van ieder provinciekiesdistrict wordt een hoofdbureau van het provinciekiesdistrict samengesteld. Het hoofdbureau van het provinciekiesdistrict moet ten minste twintig dagen vóór de verkiezingen samengesteld zijn. Het is in de hoofdplaats van het provinciekiesdistrict gevestigd. Het wordt voorgezeten door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg of zijn plaatsvervanger indien

ART. 29

L'article 179 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Le résultat du recensement des votes, celui de l'attribution des sièges, ainsi que le nom des élus seront proclamés publiquement pour chaque district électoral. »

ART. 30

A l'article 180, premier alinéa, du même Code, les mots « bureau principal » sont remplacés par « bureau central provincial ».

ART. 31

L'article 1^{er} de la loi électorale provinciale du 19 octobre 1921 est remplacé par la disposition suivante :

« Sont électeurs pour la province, les personnes inscrites sur la liste des électeurs généraux en vigueur à la date des élections provinciales. »

ART. 32

L'article 2 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Les élections provinciales se font par province. Pour le dépôt des listes de candidats, la province est divisée en districts électoraux provinciaux, conformément à un tableau de répartition arrêté par le Roi.

Chaque district électoral provincial se compose d'un ou de plusieurs cantons électoraux, conformément à l'article 88 du Code électoral. Des cantons électoraux situés dans des arrondissements administratifs différents ne peuvent faire partie du même district électoral provincial. »

ART. 33

L'article 3 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Les dispositions des articles 89, 90, premier alinéa, 91 à 93, 101 à 103 et 107 du Code électoral sont applicables aux élections provinciales. »

ART. 34

L'article 6 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Il est constitué au chef-lieu de chaque district électoral provincial un bureau principal de district électoral provincial. Le bureau principal de district électoral provincial doit être constitué vingt jours au moins avant l'élection. Il est établi au chef-lieu du district électoral provincial. Il est présidé par le président du tribunal de première instance ou son suppléant dans le chef-lieu du district électoral provincial coïnci-

de hoofdplaats van het provinciekiesdistrict eveneens de hoofdplaats is van een gerechtelijk arrondissement, in de andere gevallen door de vrederechter of zijn plaatsvervanger.

Wanneer het provinciekiesdistrict slechts één kanton omvat, houdt het hoofdbureau van het provinciekiesdistrict terzeldertijd zitting als kantonhoofdbureau.

Het hoofdbureau van het provinciekiesdistrict, gevestigd in de hoofdplaats van het bestuurlijk arrondissement, fungeert als centraal bureau van het arrondissement.

Het hoofdbureau van het provinciekiesdistrict bestaat, buiten de voorzitter, uit vier bijzitters en vier plaatsvervangende bijzitters door de voorzitter aangewezen uit de kiezers van de hoofdplaats van het provinciekiesdistrict en een secretaris door de voorzitter benoemd uit de kiezers van de hoofdplaats van het provinciekiesdistrict. De secretaris is niet stemgerechtigd.

Het hoofdbureau van het provinciekiesdistrict houdt zich uitsluitend bezig met de aan de stemming voorafgaande verrichtingen en met de algemene telling van de stemmen.

De voorzitter houdt toezicht over de gezamenlijke verrichtingen in het provinciekiesdistrict en schrijft zo nodig de spoedmaatregelen voor die de omstandigheden mochten vereisen. »

ART. 35

Artikel 7 van dezelfde wet, opgeheven bij de wet van 7 juli 1976, wordt opnieuw ingevoegd in de navolgende lezing :

« De bepalingen van de artikelen 95 en 96 van het Kieswetboek zijn van toepassing op de provincieraadsverkiezingen, met dien verstande dat het woord « districts bureau » in paragraaf 3 van artikel 95 en in het tweede lid van artikel 96 telkens vervangen wordt door « hoofdbureau van het provinciekiesdistrict ».

De bepalingen van artikel 100 van het Kieswetboek zijn van toepassing voor de provincieraadsverkiezingen, met dien verstande dat het woord « kiesdistrict » telkens vervangen wordt door « provinciekiesdistrict ».

De bepalingen van artikel 104 van het Kieswetboek zijn van toepassing voor de provincieraadsverkiezingen, met dien verstande dat het woord « districts bureaus » vervangen wordt door « hoofdbureaus van de provinciekiesdistricten ».

ART. 36

Artikel 12 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« De getuigen van de kandidaten moeten als parlementskiezer zijn ingeschreven in een kiezerslijst van een gemeente, gelegen in het bestuurlijk arrondissement waartoe het provinciedistrict behoort, tenzij zijzelf kandidaat zijn. »

dant avec le chef-lieu d'arrondissement judiciaire, dans les autres cas par le juge de paix ou son suppléant.

Quand le district électoral provincial se compose d'un seul canton, le bureau principal du district électoral provincial siège en même temps comme bureau principal de canton.

Le bureau principal de district électoral provincial, établi au chef-lieu de l'arrondissement administratif, fait office de bureau central d'arrondissement.

Le bureau principal de district électoral provincial comprend, outre le président, quatre assesseurs et quatre assesseurs suppléants désignés par le président parmi les électeurs du chef-lieu du district électoral provincial, et un secrétaire nommé par le président parmi les électeurs du chef-lieu du district électoral provincial. Le secrétaire n'a pas voix délibérative.

Le bureau principal de district électoral provincial est chargé exclusivement de l'accomplissement des opérations préliminaires de l'élection et de celles du recensement général des votes.

Son président exerce un contrôle sur l'ensemble des opérations dans le district électoral provincial et prescrit au besoin les mesures d'urgence que les circonstances pourront rendre nécessaires. »

ART. 35

L'article 7 de la même loi, abrogé par la loi du 7 juillet 1976, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Les dispositions des articles 95 et 96 du Code électoral sont applicables aux élections provinciales, le terme « bureau de district » étant remplacé au § 3 de l'article 95 et au deuxième alinéa de l'article 96 par « bureau principal de district électoral provincial. »

Les dispositions de l'article 100 du Code électoral sont applicables aux élections provinciales, le terme « district électoral » étant remplacé par « district électoral provincial ».

Les dispositions de l'article 104 du Code électoral sont applicables aux élections provinciales, le terme « bureaux de district » étant remplacé par « bureaux principaux des districts électoraux provinciaux ».

ART. 36

L'article 12 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Les témoins des candidats doivent être inscrits comme électeurs généraux sur les listes électorales d'une commune située dans l'arrondissement administratif dont le district électoral provincial fait partie, à moins d'être eux-mêmes candidats. »

ART. 37

Een nieuw artikel 14bis wordt in dezelfde wet ingevoegd, luidende :

« § 1. Kandidaten worden voorgedragen bij middel van een akte van voordracht, geldend voor de provincie. Deze akte wordt overhandigd aan de voorzitter van het hoofdbureau van het provinciekiesdistrict dat in de hoofdplaats van de provincie zitting houdt, verder in deze wet provinciaal centraal bureau genoemd, op vrijdag, drieëntwintigste dag vóór de stemming tussen veertien en zestien uur, of op een daarop volgende zaterdag tussen negen en twaalf uur.

§ 2. De voorzitter van het provinciaal centraal bureau laat eerst de loting houden onder de lijsten die geen nationaal volgnummer hebben krachtens artikel 115bis van het Kieswetboek, maar wel voor alle provinciekiesdistricten kandidatenlijsten bevatten. Vervolgens laat hij een loting houden onder de lijsten die geen nationaal volgnummer hebben en niet voor alle provinciekiesdistricten kandidatenlijsten bevatten.

Hij deelt aan de voorzitters van de hoofdbureaus van de provinciekiesdistricten per telegram of per bode mee welk volgnummer en letterwoord aan iedere kandidatenlijst moet worden gegeven. Het hoofdbureau van het kiesdistrict kan zo nodig beslissen twee of meer lijsten die minder kandidaten bevatten dan er titularissen te kiezen zijn in een zelfde kolom onder te brengen.

De bepalingen van artikel 128, eerste tot vijfde lid, van het Kieswetboek, met uitzondering van die betreffende de opvolgers, zijn van toepassing voor het opmaken van het provinciaal stembiljet.

De bepalingen van artikel 134 van het Kieswetboek gelden voor de provincieraadsverkiezingen, met dien verstande dat het woord « districts bureau » telkens vervangen wordt door « hoofdbureau van het provinciekiesdistrict ».

§ 3. De aanwijzingen van getuigen worden door de voorzitter van het kantonhoofdbureau in ontvangst genomen op dinsdag, de vijfde dag vóór de stemming, tussen veertien en zestien uur.

Ten minste vijftien dagen vóór de verkiezingen maakt de voorzitter van het kantonhoofdbureau, onder vermelding van de hierboven bepaalde dag en uren, bekend op welke plaats hij de aanwijzingen van getuigen in ontvangst zal nemen.

Wanneer de twintigste dag vóór de verkiezingen een wetelijke feestdag is, worden alle kiesverrichtingen welke op deze dag moeten plaatshebben en die welke eraan voorafgaan, achtenveertig uren vervroegd. »

ART. 38

Artikel 15 van dezelfde wet wordt opgeheven.

ART. 37

Il est inséré dans la même loi un article 14bis nouveau, rédigé comme suit :

« § 1^{er}. Les candidats sont présentés par un acte de présentation, valable pour la province. Cet acte doit être déposé entre les mains du président du bureau principal de district électoral provincial siégeant au chef-lieu de la province, dénommé ci-après le bureau central provincial, le vendredi, 23^e jour avant celui du scrutin, de quatorze à seize heures, ou le samedi suivant, de neuf à douze heures.

§ 2. Le président du bureau central provincial fait d'abord procéder au tirage au sort, entre les listes qui n'ont pas de numéro d'ordre national conformément à l'article 115bis du Code électoral, mais qui contiennent des listes de candidats pour tous les districts électoraux provinciaux. Il fait ensuite procéder à un tirage au sort entre les listes qui n'ont pas de numéro d'ordre national et qui ne présentent pas de listes de candidats dans tous les districts électoraux provinciaux.

Il fait connaître, par télégramme ou par porteur, aux présidents des bureaux principaux des districts électoraux provinciaux le numéro d'ordre et le sigle à conférer à chaque liste de candidats. En cas de nécessité, le bureau principal de district électoral peut décider que deux ou plusieurs listes comportant un nombre de candidats inférieur à celui des mandats à conférer seront placées dans une même colonne.

Les dispositions de l'article 128, alinéas 1^{er} à 5, du Code électoral à l'exception de celles qui concernent les suppléants, sont applicables à la confection du bulletin de vote provincial.

Les dispositions de l'article 134 du Code électoral sont applicables aux élections provinciales, le terme « bureau de district » étant remplacé par « bureau principal de district électoral provincial ».

§ 3. Les désignations de témoins sont reçues par le président du bureau principal de canton le mardi, cinquième jour avant le scrutin, de quatorze à seize heures.

Quinze jours au moins avant l'élection, le président du bureau principal de canton fait connaître le lieu où il recevra les désignations de témoins, en mentionnant les jour et heures précités.

Lorsque le vingtième jour avant l'élection est un jour férié légal, toutes les opérations électorales qui doivent se dérouler ce jour et celles qui les précèdent sont avancées de quarante-huit heures. »

ART. 38

L'article 15 de la même loi est abrogé.

ART. 39

In artikel 17 van dezelfde wet wordt het woord « districts-hoofdbureau » vervangen door « hoofdbureau van het provinciekiesdistrict ».

ART. 40

Artikel 19 van dezelfde wet wordt opgeheven.

ART. 41

Artikel 20 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« § 1. Het hoofdbureau van het provinciekiesdistrict stuurt de uitslag van de stemmentellingen en het proces-verbaal van de verrichtingen onmiddellijk naar de voorzitter van het centraal bureau van het arrondissement.

Dit bureau bepaalt de arrondissementele kiescijfers van iedere lijst door de samentelling van de kiescijfers die de betrokken lijst in de provinciekiesdistricten behaalde.

§ 2. Het centraal bureau van het arrondissement kent eerst de zetels toe aan de lijsten en verdeelt de zetels van iedere lijst vervolgens over de provinciekiesdistricten. De verdeling van de zetels over de lijsten geschiedt volgens de bepalingen van artikel 177, §§ 1 tot 3, van het Kieswetboek, met dien verstande dat de woorden « provincie », « kiesdistricten » en « provinciale » respectievelijk vervangen worden door « arrondissement », « provinciekiesdistricten » en « arrondissementele ».

§ 3. Het centraal bureau van het arrondissement wijst vervolgens de gekozen kandidaten aan. Dit geschiedt volgens de bepalingen van artikel 177, § 4, van het Kieswetboek, met uitzondering van de bepalingen met betrekking tot de kandidaat-opvolgers en met dien verstande dat de woorden « kandidaat-titularissen » en « provinciaal centraal bureau » respectievelijk vervangen worden door « kandidaten » en « centraal bureau van het arrondissement ».

§ 4. Voor elke lijst waarvan één of meer kandidaten gekozen zijn, worden de niet tot provincieraadslid gekozen kandidaten die de meeste stemmen hebben behaald, eerste, tweede, derde opvolger, enz. verklaard. Bij gelijk stemmen-aantal is de orde van inschrijving op het stembiljet beslissend. Voordat die aanwijzing plaatsheeft en nadat het centraal bureau van het arrondissement de provincieraadsleden heeft aangewezen, gaat het over tot een nieuwe individuele toekenning van de lijststemmen, die ten gunste van de volgorde van de lijst zijn uitgebracht en zulks op dezelfde wijze als bij de vorige toekenning, maar te beginnen met de eerste van de niet-gekozen kandidaten in de volgorde van de lijst.

Het aantal opvolgers mag op geen enkele lijst het dubbel van het aantal gekozen raadsleden te boven gaan. »

ART. 39

A l'article 17 de la même loi, le terme « bureau principal de district » est remplacé par « bureau principal de district électoral provincial ».

ART. 40

L'article 19 de la même loi est abrogé.

ART. 41

L'article 20 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. Le bureau principal de district électoral provincial envoie immédiatement le résultat du recensement des votes et le procès-verbal des opérations au président du bureau central de l'arrondissement.

Ce bureau détermine les chiffres électoraux d'arrondissement de chaque liste en additionnant les chiffres électoraux obtenus par la liste en question dans les districts électoraux provinciaux.

§ 2. Le bureau central de l'arrondissement attribue d'abord les sièges aux listes et répartit ensuite les sièges de chaque liste entre les districts électoraux provinciaux. La répartition des sièges entre les listes se fait conformément aux dispositions de l'article 177, §§ 1^{er} à 3, du Code électoral, les termes « province », « districts électoraux » et « provinciaux » étant remplacés respectivement par « arrondissement », « districts électoraux provinciaux » et « d'arrondissement ».

§ 3. Le bureau central de l'arrondissement désigne ensuite les candidats élus. Hormis les dispositions relatives aux candidats suppléants, cette désignation se fait conformément aux dispositions de l'article 177, § 4, du Code électoral, les mots « candidats titulaires » et « bureau central provincial » étant remplacés respectivement par « candidats » et « bureau central de l'arrondissement ».

§ 4. Dans chaque liste dont un ou plusieurs candidats sont élus, sont déclarés premier, deuxième, troisième suppléant, etc., les candidats titulaires qui ont obtenu le plus grand nombre de voix ou, en cas de parité de voix, dans l'ordre d'inscription au bulletin de vote. Préalablement à cette désignation, le bureau central de l'arrondissement ayant désigné les titulaires procède à une nouvelle attribution individuelle des votes de liste favorables à l'ordre de présentation, cette attribution se faisant de la même façon que la précédente, mais en commençant par le premier des candidats non élus dans l'ordre de présentation.

Le nombre des conseillers suppléants ne peut, dans aucune liste, dépasser le double de celui des titulaires élus. »

ART. 42

Artikel 21 van dezelfde wet wordt opgeheven.

ART. 43

§ 1. Het tweede lid van artikel 32 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Wanneer evenwel de gronden van nietigverklaring der verkiezing geen twijfel kunnen doen rijzen omtrent de nauwkeurigheid en de echtheid van de opgetekende uitslagen in bepaalde kiesdistricten, dan kan de provincieraad beslissen alleen nieuwe verkiezingen te organiseren in de provinciekiesdistricten waar de kiesverrichtingen aanleiding hebben gegeven tot de nietigverklaring. Slechts voor deze provinciekiesdistricten moeten nieuwe kandidatenlijsten worden ingediend door de indieners van de lijst waartoe de kandidatenlijsten behoren. »

§ 2. Het laatste lid van hetzelfde artikel wordt vervangen als volgt :

« Bij de nieuwe verkiezing wordt het centraal bureau van het arrondissement opnieuw in het bezit gesteld van de vroegere processen-verbaal, ten einde de nieuwe stemcijfers van de lijsten te kunnen vaststellen, door de samentelling van de oude stemcijfers van de kandidatenlijsten in de provinciekiesdistricten waar geen nieuwe verkiezing heeft plaatsgehad en de nieuwe stemcijfers van deze lijsten in de provinciekiesdistricten waar wel nieuwe verkiezingen werden georganiseerd. Vervolgens gaat het centraal bureau van het arrondissement over tot een nieuwe zetelverdeling en een nieuwe aanwijzing van gekozenen volgens de bepalingen van artikel 20. »

R. GIJS.

A. DE KERPEL.

ART. 42

L'article 21 de la même loi est abrogé.

ART. 43

§ 1^{er}. L'article 32, deuxième alinéa, de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Toutefois, lorsque les causes d'annulation de l'élection ne peuvent rendre douteuses l'exactitude et la sincérité des résultats actés dans certains districts électoraux, le conseil provincial peut décider de n'organiser de nouvelles élections que dans les districts électoraux provinciaux où les opérations électorales ont donné lieu à l'annulation. De nouvelles listes de candidats ne doivent être déposées que pour ces districts électoraux provinciaux par les déposants de la liste à laquelle appartiennent les listes de candidats. »

§ 2. Le dernier alinéa du même article est remplacé par les dispositions suivantes :

« Le bureau central d'arrondissement, lors de la nouvelle élection, sera remis en possession des anciens procès-verbaux à l'effet d'établir les nouveaux chiffres électoraux des listes en additionnant les anciens chiffres électoraux des listes de candidats dans les districts électoraux provinciaux où il n'y a pas eu de nouvelles élections et les nouveaux chiffres électoraux de ces listes dans les districts électoraux provinciaux où de nouvelles élections ont été organisées. Le bureau central d'arrondissement procède ensuite à une nouvelle répartition des sièges et à une nouvelle désignation des élus conformément aux dispositions de l'article 20. »

BIJLAGE

TOEPASSING VAN DE VOORGESTELDE METHODE
VAN ZETELVERDELING
OP VOORBIJE VERKIEZINGSUITSLAGEN

De toepassing van de in dit wetsvoorstel voorgestelde methode van zetelverdeling, toegepast op de verkiezingsresultaten sedert 1974 en in de veronderstelling dat de kiesdistricten overeenkomen met de kiesarrondissementen voor Kamer en Senaat, worden hieronder aangegeven en bondig gecommenterd.

Verkiezingen 1974

Op basis van de verkiezingsuitslagen van 1974 zou de P.S.C. in de Kamer van volksvertegenwoordigers twee zetels minder hebben behaald, terwijl de C.V.P. (in Brabant) en de R.W. (in Luxemburg) een zetel meer zouden hebben verworven. In de twee genoemde provincies zou de P.S.C. een zetel minder hebben behaald. Wat de provincie Brabant betreft, verwijzen we naar de opmerking die onderaan de officiële uitslagen voorkomt, namelijk dat de achtste zetel die bij apparentering aan het arrondissement Nijvel toekomt, niet aan de C.V.P. kon worden toegekend, daar deze groep geen lijst in genoemd arrondissement had voorgedragen. Daar om dezelfde redenen de zetel niet kan worden toegekend aan de S.P., gaat de zetel naar de P.S.C., krachtens artikel 177, leden 8 en 9, van het Kieswetboek. Het is logisch dat in het hier voorgestelde systeem van zetelverdeling, dat precies gericht is op het vermijden van de anomalieën, voortspruitend uit het huidige apparenteringssysteem, de C.V.P. in het arrondissement Brussel de zetel verwerft, die deze lijst normaal in het arrondissement Nijvel behaald zou moeten hebben.

In de provincie Luxemburg behaalde de P.S.C. in 1974 drie zetels, met 15 917 stemmen per zetel. Het R.W. dat 15 968 stemmen behaalde in het totaal, kreeg geen zetel. De betere proportionaliteit van de zetelverdeling op het niveau van een (kleine) provincie brengt met zich dat het R.W. toch een zetel behaalt, dit ten koste van de P.S.C. De toepassing van het hier voorgestelde systeem op de verkiezingsuitslagen van 1974 zou dus in het totaal slechts een zetelverschuiving van twee eenheden in de Kamer van volksvertegenwoordigers hebben teweeggebracht.

In de Senaat zouden zich in 1974 geen zetelverschuivingen hebben voorgedaan.

Binnen een zelfde provincie brengt de toepassing van de in het voorstel voorziene procedure van zetelverdeling een groter aantal verschuivingen van het ene arrondissement naar het andere met zich mee, waaruit blijkt dat de nadelen van het apparenteringssysteem, zoals geregeld in de huidige wet, zo goed als volledig verdwijnen.

In de provincie Antwerpen zou, in 1974, de V.U. in het arrondissement Mechelen een kamerzetel minder hebben behaald en in het arrondissement Turnhout een zetel meer.

De C.V.P. daarentegen zou een zetel meer hebben behaald in het arrondissement Mechelen en een zetel minder in het arrondissement Turnhout. Een analyse van de stemmenverhoudingen tussen beide partijen in beide arrondissementen, toont aan dat deze verschuiving logisch is. In het arrondissement Mechelen behaalde de V.U. (Kamer) 32 747 stemmen en behaalde daarmee twee zetels. De C.V.P. behaalde in hetzelfde arrondissement 69 165 stemmen, wat deze partij ook slechts twee zetels opleverde. Bij toepassing van de hier voorgestelde methode van zetelverdeling zou de V.U. in het arrondissement Mechelen één zetel hebben behaald en de C.V.P. drie. In het arrondissement Turnhout daarentegen behaalde de V.U. in 1974 één zetel met 27 313 stemmen en de C.V.P. vier zetels met 87 010 stemmen. Hier is de verhouding scheefgetrokken in het voordeel van C.V.P. Met het voorgestelde systeem

ANNEXE

APPLICATION DE LA METHODE PROPOSEE
DE REPARTITION DES SIEGES
AUX RESULTATS D'ELECTIONS PASSES

Voici un aperçu et un commentaire succinct de l'application de la méthode de répartition des sièges, proposée dans la présente proposition de loi, aux résultats des élections depuis 1974, dans l'hypothèse où les districts électoraux coïncident avec les arrondissements électoraux pour la Chambre et le Sénat.

Elections de 1974

Partant des résultats des élections de 1974, le P.S.C. aurait obtenu deux sièges de moins à la Chambre des représentants, alors que le C.V.P. (dans le Brabant) et le R.W. (dans le Luxembourg) en auraient obtenu un de plus. Dans ces deux provinces, le P.S.C. se serait vu octroyer un siège de moins. En ce qui concerne la province de Brabant, nous renvoyons à la remarque figurant au bas des résultats officiels, à savoir que le huitième siège qui revient par apparentement à l'arrondissement de Nivelles ne peut pas être attribué au C.V.P., étant donné que ce groupe n'avait pas présenté de liste dans l'arrondissement en question. Comme le siège ne peut, pour les mêmes raisons, être attribué au S.P., il revient au P.S.C., en vertu de l'article 177, huitième et neuvième alinéas, du Code électoral. Il est logique que dans le système proposé de répartition des sièges, qui vise précisément à éviter les anomalies résultant du système d'apparentement actuel, le C.V.P. obtienne dans l'arrondissement de Bruxelles le siège que cette liste aurait normalement dû se voir attribuer dans l'arrondissement de Nivelles.

Dans la province de Luxembourg, le P.S.C. a obtenu en 1974 trois sièges, avec 15 917 voix par siège. Le R.W., qui a obtenu 15 968 voix au total, n'en a eu aucun. La meilleure proportionnalité de la répartition des sièges au niveau d'une (petite) province a pour conséquence que le R.W. obtient malgré tout un siège, au détriment du P.S.C. L'application du système proposé aux résultats des élections de 1974 n'aurait donc entraîné au total qu'un glissement de deux sièges à la Chambre des représentants.

Au Sénat, aucun glissement de sièges ne se serait produit en 1974.

Au sein d'une même province, l'application de la procédure de répartition des sièges prévue dans la présente proposition entraîne un plus grand nombre de glissements d'un arrondissement à l'autre, ce qui démontre que les inconvénients du système d'apparentement tel qu'il est prévu dans la loi actuelle disparaissent presque entièrement.

Dans la province d'Anvers, la V.U. aurait obtenu en 1974 un siège de moins à la Chambre dans l'arrondissement de Malines et un siège de plus dans celui de Turnhout.

Le C.V.P., par contre, aurait obtenu un siège de plus dans l'arrondissement de Malines et un de moins dans celui de Turnhout. Une analyse du rapport des voix entre ces deux partis dans les deux arrondissements démontre que ce glissement est logique. Dans l'arrondissement de Malines, la V.U. a obtenu (Chambre) 32 747 voix, récoltant ainsi deux sièges. Dans le même arrondissement, le C.V.P. a obtenu 69 165 voix, ce qui ne lui a également rapporté que deux sièges. En appliquant la méthode de répartition des sièges proposée, la V.U. aurait obtenu un siège dans l'arrondissement de Malines, et le C.V.P. trois. Dans l'arrondissement de Turnhout, par contre, en 1974, la V.U. a obtenu avec 27 313 voix un siège et le C.V.P. quatre sièges avec 87 010 voix. Ici, le rapport est faussé en faveur du C.V.P. Dans le système proposé, la V.U. aurait obtenu deux sièges dans l'arrondissement de Turnhout, et le C.V.P.

zou de V.U. in het arrondissement Turnhout twee zetels hebben behaald en de C.V.P. drie. Iedere berekening waarmee het verschil tot uiting komt tussen de stemmenverhouding en de zetelverhouding toont aan dat het voorgestelde systeem de zetelverhouding beter in overeenstemming brengt met de stemmenverhouding.

Naast de hoger vermelde verschuiving van een zetel in de provincie Brabant in 1974, zou de toepassing van de in dit voorstel beschreven methode van zeteltoekenning geleid hebben tot een verschuiving van een zetel van de P.V.V.-P.L.P. van het arrondissement Leuven (waar de C.V.P. haar bijkomende zetel zou gekregen hebben) naar het arrondissement Nijvel (waar de P.S.C. een zetel zou verloren hebben). De P.V.V. behaalde in het arrondissement Brussel in 1974 twee kamerzetels met 46 335 stemmen, in het arrondissement Leuven drie zetels met 56 529 stemmen en in het arrondissement Nijvel geen enkele zetel met 19 520 stemmen. Met het in dit voorstel bepaalde systeem zou de P.V.V.-P.L.P. twee kamerzetels hebben behaald in Brussel, twee in Leuven en één in Nijvel. Ook hier komt de verdeling van de vijf zetels van de P.V.V.-P.L.P. over de drie arrondissementen, bij toepassing van ons voorstel, beter overeen met de werkelijke stemverhoudingen.

In de provincie Henegouwen zouden, voor de Kamer in 1974 geen zetelverschuivingen hebben plaatsgehad op het provinciaal vlak bij toepassing van het voorstel.

In het arrondissement Bergen zou nochtans de P.L.P. een zetel hebben verloren ten gunste van de P.S. De P.L.P. behaalde inderdaad één zetel in het arrondissement Bergen met 16 678 stemmen, terwijl de P.S. er slechts twee behaalde met 59 051 stemmen. De zetel die de P.L.P. in het arrondissement Bergen zou verliezen, zou naar het arrondissement Thuin gaan, waar deze partij in 1974 geen enkele zetel behaalde. De P.S.C. zou dan haar zetel in dit laatste arrondissement verloren hebben, maar er één bijgewonnen in het arrondissement Doornik-Aat-Moeskroen. De zetel die de P.S. in het arrondissement Bergen zou bijgewonnen hebben, zou deze partij verloren hebben in het arrondissement Doornik.

Opnieuw blijkt dat, per arrondissement bekeken en over het geheel van de arrondissementen, de verdeling van de zetels over de arrondissementen met het voorgestelde systeem beter overeenkomt met de proportionele verdeling van de stemmen dan dit bij toepassing van de huidige wet het geval is.

Ook in de provincie Luik zouden zich bij toepassing van het voorstel geen verschuivingen in de provinciale zeterverdeling hebben voorgedaan. De P.L.P. zou echter een zetel bijgewonnen hebben in Luik en er één verloren hebben in Verviers. Dit is logisch, daar de P.L.P. in 1974 in het arrondissement Luik slechts één zetel behaalde met 38 345 stemmen en in het arrondissement Verviers twee zetels met slechts 24 384 stemmen. Bij toepassing van ons voorstel zouden de 38 345 stemmen twee zetels hebben opgebracht en de 24 384 stemmen één zetel. De P.S. daarentegen behaalde in het arrondissement Luik zes zetels met 128 760 stemmen en slechts één zetel in Verviers met 31 603 stemmen. De toepassing van het voorstel zou aan de P.S. een zetel minder hebben gegeven in Luik en één zetel meer in Verviers, waardoor de proportionele zetelverdeling over de arrondissementen eveneens wat meer in overeenstemming zou komen met de stemmenverhoudingen.

De P.S.C. behaalde in 1974 met 22 168 stemmen in het arrondissement Hoei-Borgworm geen enkele zetel en behaalde twee zetels in het arrondissement Verviers met 37 940 stemmen. De toepassing van het voorstel zou leiden tot één zetel voor de P.S.C. in ieder van beide arrondissementen.

Het R.W. tenslotte behaalde één zetel in het arrondissement Hoei-Borgworm met 9 074 stemmen en geen enkele zetel in het arrondissement Verviers met 18 777 stemmen. Logischerwijze leidt ons voorstel ertoe dat het R.W. geen zetel behaalt in Hoei-Borgworm en wel één zetel in Verviers.

De toepassing van ons voorstel op de verkiezingsresultaten van 1974 in Limburg (Kamer) zou geen enkele verschuiving in vergelijking met de toepassing van de huidige wet met zich hebben gebracht.

trois. Tout calcul faisant ressortir la différence entre le rapport des voix et le rapport des sièges démontre que le système proposé rend le rapport des sièges plus conforme à celui des voix.

Outre le glissement susmentionné d'un siège dans la province de Brabant en 1974, l'application de la méthode d'attribution des sièges décrite dans la présente proposition aurait provoqué un glissement d'un siège du P.V.V.-P.L.P. de l'arrondissement de Louvain (où le C.V.P. aurait obtenu son siège supplémentaire) à l'arrondissement de Nivelles (où le P.S.C. aurait perdu un siège). En 1974, récoltant 46 335 voix, le P.V.V. a obtenu dans l'arrondissement de Bruxelles deux sièges à la Chambre, dans l'arrondissement de Louvain trois sièges grâce à 56 529 voix et, dans l'arrondissement de Nivelles, aucun siège, tout en ayant récolté 19 520 voix. En appliquant le système que nous proposons, le P.V.V.-P.L.P. aurait obtenu deux sièges à la Chambre à Bruxelles, deux à Louvain et un à Nivelles. Ici aussi, la répartition des cinq sièges du P.V.V.-P.L.P. entre les trois arrondissements correspond mieux aux rapports de voix réels lorsqu'on applique notre proposition.

Dans la province de Hainaut l'application du système proposé n'aurait entraîné aucun glissement de sièges pour la Chambre au niveau provincial en 1974.

Dans l'arrondissement de Mons, toutefois, le P.L.P. aurait perdu un siège au profit du P.S. En effet, le P.L.P. a obtenu un siège dans l'arrondissement de Mons en récoltant 16 678 voix, alors que le P.S. n'en a obtenu que deux malgré ses 59 051 voix. Le siège que le P.L.P. aurait perdu dans l'arrondissement de Mons aurait été récupéré dans l'arrondissement de Thuin, où ce parti n'a obtenu aucun siège en 1974. Le P.S.C. aurait alors perdu son siège dans ce dernier arrondissement, mais en aurait gagné un dans l'arrondissement de Tournai-Ath-Mouscron. Le siège que le P.S. aurait gagné dans l'arrondissement de Mons aurait été perdu dans l'arrondissement de Tournai.

Il apparaît à nouveau que, pour chacun des arrondissements et pour l'ensemble de ceux-ci, la répartition des sièges entre les arrondissements en vertu du système proposé correspond mieux à la répartition proportionnelle des voix que ce n'est le cas si l'on applique la loi actuelle.

Dans la province de Liège, en application de la présente proposition, il ne se serait pas davantage produit de glissement dans la répartition provinciale des sièges. Toutefois, le P.L.P. aurait gagné un siège à Liège et en aurait perdu un à Verviers. C'est logique, étant donné qu'en 1974, le P.L.P. n'a obtenu qu'un siège dans l'arrondissement de Liège en récoltant 38 345 voix et dans l'arrondissement de Verviers, deux sièges en ne récoltant que 24 384 voix. Si l'on avait appliqué notre proposition, les 38 345 voix auraient rapporté deux sièges, et les 24 384 voix en auraient rapporté un. Le P.S., par contre, a obtenu six sièges dans l'arrondissement de Liège grâce à 128 760 voix et n'en a obtenu qu'un à Verviers, malgré ses 31 603 voix. L'application de la présente proposition aurait valu au P.S. un siège de moins à Liège et un de plus à Verviers, si bien que la répartition proportionnelle des sièges entre les arrondissements aurait également été plus conforme au rapport des voix.

En récoltant 22 168 voix dans l'arrondissement de Huy-Waremme en 1974, le P.S.C. n'a obtenu aucun siège et il en a obtenu deux dans l'arrondissement de Verviers, grâce à 37 940 voix. L'application de la présente proposition aurait procuré un siège au P.S.C. dans chacun de ces deux arrondissements.

Le R.W., enfin, a obtenu un siège dans l'arrondissement de Huy-Waremme en récoltant 9 074 voix et il n'en a obtenu aucun dans l'arrondissement de Verviers, malgré ses 18 777 voix. Il résulte de notre proposition que, conformément à la logique, le R.W. ne se voit attribuer aucun siège à Huy-Waremme et en obtient un à Verviers.

L'application de notre proposition aux résultats des élections de 1974 au Limbourg (Chambre) n'aurait entraîné aucun glissement par rapport à l'application de la loi actuelle.

In de provincie Luxemburg zou, zoals vermeld, het R.W. een zetel hebben behaald ten koste van de P.S.C. Deze verschuiving zou zich in het arrondissement Neufchâteau-Virton hebben voorgedaan. In 1974 behaalde de P.S.C. in de provincie Luxemburg drie zetels met 47 751 stemmen en het R.W. geen enkele zetel met 15 968 stemmen. De toepassing van het voorgestelde systeem zou leiden tot twee zetels voor de P.S.C. en één voor het R.W.

In de provincie Namen zou de toepassing van het voorgestelde systeem geen enkele verschuiving met zich hebben gebracht.

In de provincie Oost-Vlaanderen zou de P.V.V. haar zetel verloren hebben in het arrondissement Dendermonde en er één bijgewonnen in het arrondissement Aalst. Deze verschuiving zou gecompenseerd geweest zijn door een zetel voor de V.U. in Dendermonde en het verlies van een zetel voor deze partij in Aalst. Weer liggen de oorzaken van deze verschuivingen, als gevolg van de toepassing van ons voorstel, voor de hand. In 1974 behaalde de P.V.V. in het arrondissement Dendermonde een zetel met 20 171 stemmen en eveneens slechts één zetel in het arrondissement Aalst met 40 727 stemmen. De toepassing van ons voorstel zou leiden tot twee zetels in Aalst en geen enkele in Dendermonde. Wat de V.U. betreft, is het verschil nog duidelijker : deze partij behaalde in 1974 twee kamerzetels met 14 500 stemmen in Aalst en geen enkele met 17 466 stemmen in Dendermonde. De toepassing van het voorstel zou leiden tot één zetel in beide arrondissementen.

In 1974 behaalde de V.U. in het arrondissement Veurne-Diksmuide-Oostende twee zetels met 26 246 stemmen en één zetel in het arrondissement Roeselare-Tielt met 26 798 stemmen. Ruim 500 stemmen meer leidden tot een zetel minder. Bij toepassing van het voorstel zou de verhouding andersom gelegen hebben (één zetel in Veurne-Diksmuide-Oostende en twee zetels in Roeselare-Tielt). De C.V.P. behaalde één kamerzetel in Veurne-Diksmuide-Oostende met 40 445 stemmen en drie zetels in het arrondissement Roeselare-Tielt met 63 355 stemmen. Hier ook zou de toepassing van het voorstel tot een betere verdeling van de zetels hebben geleid, namelijk twee zetels voor de C.V.P. in ieder van beide arrondissementen.

In de Senaat zouden, op provinciaal niveau, in 1974 geen zetelverschuivingen hebben plaatsgehad bij toepassing van het voorstel. In de provincie Brabant zouden zich nochtans zetelverschuivingen hebben voorgedaan tussen de arrondissementen. In 1974 behaalde de P.V.V.-P.L.P. in het arrondissement Brussel twee zetels met 53 109 stemmen, en in het arrondissement Leuven slechts één zetel met 60 650 stemmen. Bij toepassing van het hier voorgestelde systeem zou de zetelverdeling andersom zijn geweest, namelijk één zetel in het arrondissement Brussel en twee in Leuven.

Als gevolg daarvan zou het F.D.F.-P.L.D.B.-R.W. in Brussel vijf zetels hebben behaald in de plaats van zes, en in Nijvel twee i.p.v. één. De P.S.B. behaalde in Brussel twee zetels met 127 332 stemmen en in Nijvel eveneens twee zetels met slechts 41 335 stemmen. De toepassing van het voorgestelde systeem zou drie zetels hebben opgeleverd voor de P.S. in Brussel en één in Nijvel. De B.S.P.-Rode Leeuwen behaalde geen enkele zetel in Brussel met 34 203 stemmen en twee zetels in Leuven met 48 756 stemmen. De toepassing van het systeem van ons wetsvoorstel zou in beide arrondissementen één zetel hebben opgeleverd.

Verkiezingen 1977

De toepassing van het voorgestelde systeem op de verkiezingsuitslagen van 1977, zou enige verschuiving in de verdeling van de kamerzetels met zich hebben gebracht. In de provincie Henegouwen zou de P.C.B.-U.D.P. twee zetels hebben behaald, als gevolg van het wegvallen van de kiesdrempel, waarvan één ten koste van de P.S. (in het arrondissement Doornik-Aat-Moeskroen) en één ten koste van de P.S.C. (in het arrondissement Thuin). Eveneens als gevolg van het wegvallen van de kiesdrempel zou het R.W. in de provincie Namen een zetel hebben behaald (in het arrondissement Namen) ten koste van de P.S.C. Hierbij

Dans la province de Luxembourg, comme nous l'avons dit, le R.W. aurait obtenu un siège au détriment du P.S.C. Ce glissement se serait produit dans l'arrondissement de Neufchâteau-Virton. En 1974, le P.S.C. a obtenu trois sièges dans la province de Luxembourg en récoltant 47 751 voix et le R.W. n'en a obtenu aucun malgré les 15 968 voix récoltées. L'application du système proposé procurerait deux sièges au P.S.C. et un au R.W.

Dans la province de Namur, l'application du système proposé n'aurait entraîné aucun glissement.

Dans la province de Flandre orientale, le P.V.V. aurait perdu son siège dans l'arrondissement de Termonde et en aurait gagné un dans l'arrondissement d'Alost. Ce glissement aurait été compensé par l'attribution d'un siège à la V.U. à Termonde et la perte d'un siège pour ce même parti à Alost. Une nouvelle fois, les causes de ces glissements provoqués par l'application de notre proposition sont évidentes. En 1974, le P.V.V. a obtenu un siège dans l'arrondissement de Termonde en récoltant 20 171 voix et il n'en a obtenu qu'un dans l'arrondissement d'Alost en dépit de ses 40 727 voix. L'application de notre proposition lui aurait procuré deux sièges à Alost alors qu'à Termonde, il n'en aurait eu aucun. En ce qui concerne la V.U., la différence est encore plus évidente : en 1974, ce parti a obtenu deux sièges à la Chambre en récoltant 14 500 voix à Alost alors qu'à Termonde, ses 17 466 voix ne lui en ont rapporté aucun. L'application de la présente proposition lui aurait procuré un siège dans chacun de ces deux arrondissements.

En 1974, la V.U. s'est vu attribuer deux sièges dans l'arrondissement de Furnes-Dixmude-Ostende en récoltant 26 246 voix et un siège dans l'arrondissement de Roulers-Tielt grâce à 26 798 voix. En récoltant un peu plus de 500 voix de plus, elle a obtenu un siège de moins. Si l'on avait appliqué la présente proposition, la répartition aurait été inversée (un siège à Furnes-Dixmude-Ostende et deux à Roulers-Tielt). Le C.V.P. a obtenu un siège à la Chambre à Furnes-Dixmude-Ostende en récoltant 40 445 voix et trois sièges dans l'arrondissement de Roulers-Tielt, grâce à 63 355 voix. Ici aussi, l'application de la présente proposition aurait entraîné une meilleure répartition des sièges, à savoir deux pour le C.V.P. dans chacun de ces deux arrondissements.

Au Sénat, aucun glissement de sièges ne se serait produit au niveau provincial en 1974 si l'on avait appliqué la présente proposition. Dans la province de Brabant, toutefois, des glissements de sièges auraient eu lieu entre les arrondissements. En 1974, le P.V.V.-P.L.P. a obtenu deux sièges dans l'arrondissement de Bruxelles grâce à 53 109 voix, et dans l'arrondissement de Louvain, il n'en a obtenu qu'un en récoltant 60 650 voix. Si l'on avait appliqué le système que nous proposons, la répartition des sièges aurait été inversée, à savoir un siège dans l'arrondissement de Bruxelles et deux à Louvain.

Il en aurait résulté que le F.D.F.-P.L.D.B.-R.W. aurait obtenu cinq sièges au lieu de six à Bruxelles, et deux au lieu d'un à Nivelles. Le P.S.B. s'est vu attribuer deux sièges à Bruxelles en récoltant 127 332 voix, et deux sièges également à Nivelles, en ne comptant que 41 335 voix. L'application du système proposé aurait procuré trois sièges au P.S. à Bruxelles et un à Nivelles. Le « B.S.P.-Rode Leeuwen » n'a obtenu aucun siège à Bruxelles en récoltant 34 203 voix et il en a obtenu deux à Louvain, en comptant 48 756 voix. L'application du système proposé lui aurait procuré un siège dans chacun des deux arrondissements.

Elections de 1977

L'application du système proposé aux résultats électoraux de 1977 aurait entraîné un certain glissement dans la répartition des sièges à la Chambre. Dans la province de Hainaut, le P.C.B.-U.D.P. aurait obtenu deux sièges, grâce à la suppression du seuil électoral, dont un aux dépens du P.S. (dans l'arrondissement Tournai-Ath-Mouscron) et l'autre aux dépens du P.S.C. (dans l'arrondissement de Thuin). Toujours grâce à la suppression du seuil électoral, le R.W. aurait obtenu un siège dans la province de Namur (dans l'arrondissement de Namur) aux dépens du P.S.C. A cet égard, il y a lieu de noter que la suppression

moet worden opgemerkt dat het wegvallen van de kiesdrempel eveneens bijdraagt tot een grotere staaliteit in de samenstelling van het Parlement. Inderdaad, de lijsten die als gevolg van deze maatregel met het voorgestelde systeem wel een zetel behalen, hebben kiescijfers die dicht bij de drempel liggen, zodat enkele honderden stemmen de doorslag kunnen geven of de lijst al of niet zetels behaalt.

De zetelverschuivingen die zich tussen de arrondissementen zouden hebben voorgedaan in 1977, tonen opnieuw de verbetering aan die door ons voorstel wordt nagestreefd. In het arrondissement Brussel behaalde de P.V.V. twee zetels met 43 274 stemmen en in het arrondissement Leuven slechts één zetel met 47 081 stemmen. Het voorgestelde systeem leidt tot één zetel in Brussel en twee in Leuven.

De P.L.-P.R.L.W. behaalde met 62 418 stemmen twee zetels in Brussel en met slechts 29 137 stemmen eveneens twee zetels in Nijvel. Het voorgestelde systeem geeft drie zetels in Brussel en één in Nijvel. De P.S.B. behaalde met 99 444 stemmen vijf zetels in Brussel en met 46 327 stemmen slechts één zetel in Nijvel. De toepassing van het voorgestelde systeem geeft vier zetels voor de P.S.B. in Brussel en twee in Nijvel. De B.S.P. tenslotte, behaalde één zetel in Brussel met 39 007 stemmen en drie zetels in Leuven met 55 367 stemmen. Het voorgestelde systeem leidt tot twee zetels voor de B.S.P. in beide arrondissementen.

De hoger vermelde verschuiving van twee zetels op provinciaal vlak in Henegouwen, bij toepassing van het voorstel op de verkiezingsuitslagen van 1977, brengt met zich dat het R.W. een zetel verliest in Charleroi, maar er één behaalt in Bergen, hoewel deze partij in het eerstgenoemde arrondissement 27 293 stemmen behaalde en in het tweede slechts 8 587. Uit het geheel van de verschuivingen tussen de arrondissementen van de provincie Henegouwen blijkt echter dat het totaal aantal « verloren » stemmen aanzienlijk vermindert.

In West-Vlaanderen tenslotte zou de toepassing van het voorstel op de verkiezingsuitslagen van 1977 aanleiding hebben gegeven tot de verschuiving van vier kamerzetels tussen de arrondissementen onderling. De S.P. zou een zetel minder hebben behaald in de arrondissementen Brugge en Roeselare-Tielt en een zetel meer in de arrondissementen Kortrijk en Ieper.

In 1977 behaalde de S.P. in het arrondissement Brugge twee zetels met 43 007 stemmen en in Kortrijk slechts één zetel met 44 325 stemmen. De toepassing van het voorgestelde systeem zou het omgekeerde resultaat hebben opgeleverd : één zetel in Brugge en twee zetels in Kortrijk. Daarenboven zou één van de twee zetels die de S.P. in het arrondissement Roeselare-Tielt behaalde met 25 608 stemmen verschuiven naar het arrondissement Ieper, waar de S.P. met 13 003 stemmen geen enkele zetel behaalde.

In dezelfde provincie behaalde de V.U. in Brugge geen enkele zetel met 22 363 stemmen en behaalde ze wel een zetel in Kortrijk met 20 991 stemmen. De toepassing van het voorstel zou het omgekeerde resultaat opleveren : één zetel in Brugge en geen enkele in Kortrijk. De C.V.P. tenslotte behaalde in 1977 twee kamerzetels in het arrondissement Roeselare-Tielt met 69 186 stemmen en eveneens twee zetels in het arrondissement Ieper met 29 028 stemmen. Het voorgestelde systeem zou tot drie zetels voor de C.V.P. hebben geleid in Roeselare-Tielt en slechts één zetel in Ieper.

Voor de Senaat zou de toepassing van het voorgestelde systeem op de uitslagen van 1977, op nationaal vlak slechts één zetel hebben doen verschuiven. De P.S.C. zou namelijk één zetel minder hebben behaald en de S.P. één zetel meer. Deze verschuiving zou zich hebben voorgedaan in de provincie Brabant. In deze provincie behaalde de P.S.C. 118 579 stemmen en kreeg daarmee drie zetels. De S.P. daarentegen behaalde in dezelfde provincie 92 119 stemmen, wat deze partij slechts één zetel opbracht. Het voorgestelde systeem zou twee zetels opleveren voor beide partijen. De S.P. zou de bijkomende zetel behalen in het arrondissement Brussel en de P.S.C. zou haar zetel verliezen in het arrondissement Nijvel.

du seuil électoral contribue aussi à stabiliser davantage la composition du Parlement. En effet, le chiffre électoral des listes qui parviennent à décrocher un siège grâce à la mesure prévue dans le système proposé est très proche de ce seuil, de sorte que quelques centaines de voix peuvent être déterminantes pour l'obtention ou non de sièges par la liste.

Les glissements qui auraient eu lieu, en 1977, entre les arrondissements, pour ce qui est de l'attribution des sièges, si la mesure avait été appliquée à l'époque, ne font que souligner l'importance de l'amélioration visée par notre proposition. Dans l'arrondissement de Bruxelles, le P.V.V., recueillant 43 274 voix, obtint deux sièges, tandis que dans l'arrondissement de Louvain, il n'en obtint qu'un seul alors qu'il y recueillait 47 081 voix. En application du système proposé, il aurait obtenu un siège à Bruxelles et deux à Louvain.

Le P.L.-P.R.L.W. avec ses 62 418 voix à Bruxelles y obtint deux sièges, de même qu'à Nivelles, alors qu'il n'y recueillait que 29 137 voix. En application du système proposé, il en aurait obtenu trois à Bruxelles et un seul à Nivelles. Le P.S.B. recueillait 99 444 voix à Bruxelles et y obtenait cinq sièges, tandis qu'à Nivelles, avec 46 327 voix, il n'obtenait qu'un seul siège. Le système proposé lui aurait valu quatre sièges à Bruxelles et deux à Nivelles. Enfin, le B.S.P., recueillant 39 007 voix à Bruxelles, y obtint un siège, tandis qu'à Louvain, avec 55 367 voix, il en obtint trois. Le système proposé lui aurait valu deux sièges dans les deux arrondissements.

Le glissement précité de deux sièges dans la province de Hainaut, qui aurait eu lieu si notre proposition avait été appliquée aux résultats électoraux de 1977, aurait entraîné la perte d'un siège à Charleroi, pour le R.W., mais lui en aurait fait gagner un à Mons, bien qu'il ait recueilli 27 293 voix dans le premier arrondissement et seulement 8 587 dans le deuxième. L'ensemble des glissements qui se seraient ainsi opérés entre les arrondissements de la province de Hainaut montre toutefois que le nombre total de voix « perdues » aurait sensiblement diminué.

Enfin, en Flandre occidentale, l'application de notre proposition aux résultats électoraux de 1977 aurait entraîné un glissement de quatre sièges à la Chambre entre les arrondissements de cette province. Le S.P. aurait obtenu un siège de moins dans l'arrondissement de Bruges et de Roulers-Tielt et un de plus dans les arrondissements de Courtrai et d'Ypres.

En 1977, le S.P., avec 43 007 voix dans l'arrondissement de Bruges, y obtint deux sièges, alors qu'il n'en eut qu'un seul à Courtrai avec 44 325 voix. En application du système proposé, le résultat aurait été inversé : il aurait obtenu un siège à Bruges et deux à Courtrai. En outre, l'un des deux sièges qu'il obtint dans l'arrondissement de Roulers-Tielt, où il recueillit 25 608 voix, serait passé à l'arrondissement d'Ypres où il recueillit 13 003 voix mais n'obtint aucun siège.

Dans la même province, la V.U. n'obtint aucun siège bien qu'elle y recueillit 22 363 voix, alors qu'à Courtrai, où elle recueillait 20 991 voix, elle en obtint un. En application du système que nous proposons, le résultat aurait été inversé : un siège à Bruges et pas de siège à Courtrai. Enfin, en 1977, le C.V.P. obtint deux sièges pour la Chambre dans l'arrondissement de Roulers-Tielt où il recueillit 69 186 voix, ainsi que deux sièges dans l'arrondissement d'Ypres où il en recueillit 29 028. En application du système proposé, il aurait obtenu trois sièges à Roulers-Tielt et un seul à Ypres.

Pour ce qui est du Sénat, l'application du système proposé aux résultats électoraux de 1977 n'aurait entraîné qu'un glissement d'un siège au niveau national. En effet, le P.S.C. aurait obtenu un siège de moins et le S.P. un siège de plus. Ce glissement se serait produit dans la province de Brabant où le P.S.C. recueillit 118 579 voix, ce qui lui valut trois sièges. Par contre, le S.P., avec 92 119 voix, n'obtint qu'un seul siège. Grâce au système proposé, chacun de ces deux partis y aurait obtenu deux sièges. Le S.P. aurait obtenu son siège supplémentaire dans l'arrondissement de Bruxelles, tandis que le P.S.C. en aurait perdu un dans l'arrondissement de Nivelles.

De toepassing van het voorgestelde systeem zou wel tussen arrondissementen onderling verschuivingen hebben opgeleverd. In de provincie Henegouwen behaalde de P.S. in het arrondissement Bergen-Zinnik drie zetels met 108 729 stemmen en twee zetels met 63 636 stemmen. De toepassing van het nieuwe systeem zou vier zetels hebben opgeleverd voor de P.S. in Bergen en één zetel in Doornik-Aat-Moeskroen. De P.R.L.W. behaalde in dezelfde provincie één zetel in het arrondissement Bergen met 30 366 stemmen en geen enkele zetel in het arrondissement Doornik met 35 250 stemmen. Het voorgestelde systeem zou leiden tot geen enkele zetel in Bergen en wel één zetel in Doornik.

Ook in de provincie Luik zouden senaatszetels verschoven zijn tussen de arrondissementen Luik en Verviers. De P.R.L.W. behaalde in het arrondissement Luik één zetel met 60 960 stemmen en in het arrondissement Verviers eveneens één zetel met slechts 28 083 stemmen.

De toepassing van het voorgestelde systeem zou tot twee zetels hebben geleid in Luik en geen enkele in Verviers. De R.W. zou daardoor haar zetel in Luik hebben verloren, maar zou er wel één in Verviers hebben gekregen. Het gaat hier om de laatste zetel, wat tot een zekere anomalie leidt, omdat de R.W. in Luik 26 532 stemmen behaalde en in Verviers slechts 8 073. Wanneer echter rekening wordt gehouden met het aantal « verloren » stemmen, dan bedroeg dit met de toepassing van de huidige wet 32 877, terwijl de toepassing van het voorgestelde systeem slechts tot 18 459 « verloren » stemmen aanleiding zou hebben gegeven.

Verkiezingen 1978

In 1978 zou de toepassing van het voorgestelde systeem van zetelverdeling, provinciaal en nationaal gezien, geen wijziging hebben met zich gebracht in de verdeling van de Kamerzetels. Wel zouden zich enkele verschuivingen hebben voorgedaan tussen de arrondissementen onderling.

In Brabant zou het F.D.F.-R.W. een zetel minder hebben behaald in het arrondissement Brussel, maar er wel een hebben gekregen in het arrondissement Nijvel. F.D.F.-R.W. behaalde in 1978 elf zetels in Brussel met 231 197 stemmen, dat is 21 018 stemmen per zetel, terwijl deze lijst er geen enkele behaalde in Nijvel met 23 314 stemmen. Het voorgestelde systeem zou leiden tot tien zetels in Brussel en één in Nijvel.

De P.R.L.W.-P.L.-P.L.L.P. daarentegen behaalde slechts één zetel in Brussel met 41 460 stemmen en twee zetels in Nijvel met 27 095 stemmen. Met het voorgestelde systeem zou deze lijst twee zetels hebben behaald in Brussel en één in Nijvel.

Bij dezelfde verkiezingen behaalde de P.S. zeven zetels in het arrondissement Luik met 133 501 stemmen, d.i. 19 072 stemmen per zetel, terwijl dezelfde partij in het arrondissement Hoei-Borgworm slechts één zetel behaalde met 43 290 stemmen. De toepassing van ons voorstel zou voor de P.S. zes zetels opleveren in Luik en twee in Hoei-Borgworm.

Voor de Senaat zou de nieuwe zetelverdeling in 1978 wel de verschuiving van één zetel in de provincie Brabant met zich hebben gebracht. De C.V.P. zou namelijk een zetel meer hebben behaald ten koste van het F.D.F.-R.W. Deze laatste partij behaalde in 1978 zeven zetels met 266 713 stemmen (d.i. 38 102 stemmen per zetel) en de C.V.P. slechts vijf zetels met 239 381 stemmen (47 876 stemmen per zetel). Het nieuwe systeem geeft zes zetels aan ieder van beide partijen.

De verschuivingen van zetels tussen de arrondissementen onderling, bij toepassing van het voorgestelde systeem op de uitslagen van 1978 voor de Senaat volgen hieronder.

L'application du système proposé aurait toutefois donné lieu à des glissements entre les arrondissements. Dans la province de Hainaut, plus précisément dans l'arrondissement de Mons-Soignies, le P.S. recueillit 108 729 voix, tandis que dans l'arrondissement de Tournai-Ath-Mouscron, il recueillit 63 636 voix et obtint deux sièges. En application du système proposé, il aurait obtenu quatre sièges dans le premier et un siège dans le second. Dans la même province, plus précisément dans l'arrondissement de Mons, le P.R.L.W. recueillit 30 366 voix et obtint un siège, tandis que dans l'arrondissement de Tournai, où il recueillit 35 250 voix, il n'en obtint aucun. En application du système proposé, il n'aurait obtenu aucun siège à Mons, mais un à Tournai.

Dans la province de Liège, l'on aurait également assisté à un glissement dans les arrondissements de Liège et de Verviers, pour ce qui est des sièges sénatoriaux. Dans l'arrondissement de Liège, le P.R.L.W. recueillit 60 960 voix et obtint un siège et dans l'arrondissement de Verviers, où il ne recueillit pourtant que 28 083 voix, il en obtint également un.

En application du système proposé il aurait obtenu deux sièges à Liège et pas de siège du tout à Verviers. En conséquence, le R.W. aurait perdu le siège qu'il a obtenu à Liège, mais un siège lui aurait été attribué à Verviers. Il s'agit, en l'espèce, du dernier siège, ce qui est un peu anormal, étant donné que le R.W. avait recueilli 26 532 voix à Liège et seulement 8 073 à Verviers. Toutefois, pour ce qui est du nombre de voix « perdues », il y en a eu 32 877 en application de la loi actuelle, alors qu'en application du système proposé, il n'y en aurait eu que 18 459.

Elections de 1978

En 1978, l'application du système proposé de répartition des sièges n'aurait entraîné aucune modification au niveau provincial ni au niveau national pour ce qui est de la répartition des sièges à la Chambre. Il y aurait toutefois eu quelques glissements entre les arrondissements.

Dans le Brabant, le F.D.F.-R.W. aurait obtenu un siège de moins dans l'arrondissement de Bruxelles, mais un siège lui aurait été attribué dans l'arrondissement de Nivelles. En 1978, le F.D.F.-R.W. recueillit 231 197 voix à Bruxelles et obtint onze sièges, ce qui revient à dire qu'il lui aura fallu 21 018 voix pour un siège, alors que cette liste n'obtint aucun siège à Nivelles, où elle recueillit pourtant 23 314 voix. En application du système proposé, elle aurait obtenu dix sièges à Bruxelles et un à Nivelles.

Le P.R.L.W.-P.L.-P.L.L.P. n'obtint quant à lui qu'un siège à Bruxelles où il recueillit 41 460 voix et il obtint deux sièges à Nivelles, où il recueillit 27 095 voix. En application du système proposé, cette liste aurait obtenu deux sièges à Bruxelles et un à Nivelles.

Lors des mêmes élections, le P.S. obtint sept sièges dans l'arrondissement de Liège, où il recueillit 133 501 voix, ce qui correspond à 19 072 voix par siège, alors qu'il n'obtint qu'un seul siège dans l'arrondissement de Huy-Waremme, où il recueillit 43 290 voix. En application du système que nous proposons, le P.S. aurait obtenu six sièges à Liège et deux à Huy-Waremme.

Pour ce qui est du Sénat, la nouvelle répartition des sièges aurait toutefois provoqué, en 1978, un glissement d'un siège dans la province de Brabant. Le C.V.P. aurait en effet obtenu un siège de plus aux dépens du F.D.F.-R.W. En 1978, ce dernier parti recueillit 266 713 voix et obtint ainsi sept sièges (ce qui correspond à 38 102 voix par siège), alors que le C.V.P., qui recueillit 239 381 voix, n'obtint que cinq sièges (ce qui correspond à 47 876 voix par siège). En appliquant le système que nous proposons, chacun de ces deux partis aurait obtenu six sièges.

Les glissements de sièges qui se seraient produits entre les arrondissements si l'on avait appliqué aux résultats de 1978 pour le Sénat le système que nous proposons sont indiqués ci-dessous.

De P.S.C. behaalde twee zetels in het arrondissement Brussel met 73 330 stemmen en geen enkele zetel in het arrondissement Nijvel met 37 671 stemmen.

Het voorgestelde systeem geeft een zetel in ieder van beide arrondissementen, wat mede het gevolg is van de hoger beschreven wijziging in de provinciale zetelverdeling.

In de provincie Henegouwen behaalde de P.S. twee zetels in het arrondissement Doornik-Aat-Moeskroen met 61 588 stemmen en eveneens twee zetels in het arrondissement Charleroi-Thuin met 120 898 stemmen. Het voorgestelde systeem leidt tot één zetel in het eerstgenoemde arrondissement en drie in het laatstgenoemde.

In dezelfde provincie behaalde de P.R.L.W. een zetel in het arrondissement Bergen-Zinnik met 29 587 stemmen en geen zetel in Doornik-Aat-Moeskroen met 32 773 stemmen. Het voorgesteld systeem leidt tot geen zetel in het eerstgenoemd arrondissement en wel een zetel in het tweede.

De P.C. tenslotte, steeds in dezelfde provincie, behaalde geen zetel in Bergen-Zinnik waar deze partij 23 212 stemmen behaalde en wel een zetel in Charleroi-Thuin, met 22 831 stemmen. Met het voorgestelde systeem is het andersom.

Verkiezingen 1981

Sedert de verkiezingen van 1974 zou de toepassing van het voorgestelde systeem op nationaal vlak de grootste zetelverschuiving hebben gegeven, in vergelijking met de zetelverdeling volgens de huidige wet, in 1981. De P.S.C. zou één zetel minder hebben behaald, de P.R.L. twee zetels minder en de P.S. drie zetels minder. De P.C.B. zou daarentegen twee zetels meer hebben behaald en Agalev, Ecolo, de « Parti wallon » in Henegouwen en het R.W. zouden ieder een zetel meer hebben behaald. In de Kamer van Volksvertegenwoordigers zou bijgevolg een verschuiving van zes zetels hebben plaatsgehad in vergelijking met de werkelijke zetelverdeling in 1981.

De grootste zetelverschuiving zou zich in de provincie Henegouwen hebben voorgedaan. Hier zouden de P.S.C. en de P.R.L. ieder een zetel hebben verloren en de P.S. zou er drie minder hebben behaald. Twee van deze zetels zouden naar de P.C.B. zijn gegaan, één naar het R.W., één naar de « Parti wallon » en één naar Ecolo. Wanneer men de provinciale kiescijfers van de drie partijen die in 1981 zetels behaalden, deelt door het aantal zetels die ze toen toegewezen kregen, stelt men vast dat een zetel van de P.S. 18 669 stemmen nodig had, van de P.S.C. 18 799 stemmen en van de P.R.L. 19 829 stemmen. De P.C.B. behaalde daarentegen geen enkele zetel met 46 501 stemmen, evenmin als Ecolo met 36 100 stemmen en als beide Waalse partijen, waarvan het stemmenaantal eveneens ruim de hoger genoemde gemiddelde stemmenaantallen per zetel overtroffen.

In Brabant zou de P.R.L. een zetel verloren hebben (zes in plaats van zeven) en de C.V.P. een zetel meer hebben behaald (acht in plaats van zeven). Voor een zetel in de provincie Brabant waren in 1981 gemiddeld 27 123 stemmen nodig.

Het provinciaal kiescijfer van de C.V.P. bedroeg 187 254 en dat van de P.R.L. 154 884. Het verschil bedraagt dus 32 370 stemmen, wat aanzienlijk meer is dan het gemiddelde aantal stemmen, nodig voor een zetel in de provincie Brabant. De verschuiving van één zetel, zoals hoger aangegeven, is bijgevolg volkomen in overeenstemming met de betere proportionaliteit die met ons wetsvoorstel wordt nagestreefd.

In Oost-Vlaanderen tenslotte zou de C.V.P. een zetel verloren hebben ten gunste van Agalev. Ook hier geeft het voorgestelde systeem een meer proportionele verdeling. Voor een zetel in Oost-Vlaanderen waren gemiddeld 30 410 stemmen nodig. De C.V.P. echter, die tien zetels behaalde, had slechts 26 892 stemmen nodig per zetel, terwijl Agalev met 32 064 stemmen geen enkele zetel behaalde. De toepassing van het

Le P.S.C. obtint deux sièges dans l'arrondissement de Bruxelles, où il recueillit 73 330 voix, et n'obtint aucun siège dans l'arrondissement de Nivelles, où il recueillit 37 671 voix.

En application du système que nous proposons, il aurait obtenu un siège dans chacun des deux arrondissements, notamment en raison de la modification de la répartition des sièges provinciaux qui a été décrite ci-dessus.

Dans la province de Hainaut, plus précisément dans l'arrondissement de Tournai-Ath-Mouscron, le P.S. recueillit 61 588 voix et obtint deux sièges et, dans l'arrondissement de Charleroi-Thuin, il en recueillit 120 898 et obtint également deux sièges. En application du système proposé, il aurait obtenu un siège dans le premier de ces arrondissements et trois dans l'autre.

Dans la même province, le P.R.L.W. recueillit 29 587 voix dans l'arrondissement de Mons-Soignies et y obtint un siège, mais à Tournai-Ath-Mouscron, où il recueillit 32 773 voix, il n'obtint aucun siège. En application du système proposé, il n'aurait obtenu aucun siège dans le premier arrondissement cité et un siège dans le second.

Pour ce qui est, enfin, du P.C., et ce toujours dans la même province, il recueillit 23 212 voix à Mons-Soignies, mais n'obtint aucun siège, alors qu'il en obtint un à Charleroi-Thuin, où il recueillit 22 831 voix. Si l'on avait appliqué le système que nous proposons, le résultat aurait été inversé.

Elections de 1981

Depuis les élections de 1974, c'est en 1981 que l'application du système proposé aurait entraîné le plus grand glissement de sièges au niveau national par rapport à la répartition des sièges telle qu'elle s'est faite en application de la loi actuelle. Le P.S.C. aurait obtenu un siège de moins, le P.R.L. deux sièges de moins et le P.S. trois sièges de moins. Par contre, le P.C.B. aurait obtenu deux sièges de plus et Agalev, Ecolo, le Parti wallon en Hainaut et le R.W. auraient obtenu chacun un siège de plus. A la Chambre des Représentants, il y aurait eu, en conséquence, un glissement de six sièges par rapport à la répartition effective des sièges de 1981.

Le plus grand glissement de sièges aurait eu lieu dans la province de Hainaut. Le P.S.C. et le P.R.L. y auraient perdu chacun un siège et le P.S. trois. Deux de ces sièges auraient été attribués au P.C.B., un au R.W., un au Parti wallon et un à Ecolo. Si l'on divise les chiffres électoraux provinciaux des trois partis qui ont obtenu des sièges en 1981 par le nombre de sièges qui leur furent attribués à l'époque, on constate que, pour un siège il a fallu 18 669 voix au P.S., 18 799 voix au P.S.C. et 19 829 au P.R.L. Par contre, le P.C.B., qui recueillit 46 501 voix, n'obtint aucun siège, pas plus qu'Ecolo, qui recueillit 36 100 voix, ni que les deux partis wallons, qui recueillirent également un nombre de voix largement supérieur au nombre de voix moyen précité, nécessaire à l'obtention d'un siège.

Dans le Brabant, le P.R.L. aurait perdu un siège (il en aurait eu six au lieu de sept) et le C.V.P. aurait obtenu un siège de plus (huit au lieu de sept). En 1981, il a fallu 27 123 voix en moyenne, pour obtenir un siège dans la province de Brabant.

Le chiffre électoral provincial du C.V.P. était de 187 254 voix et celui du P.R.L. de 154 884 voix. L'écart atteignait donc 32 370 voix, ce qui est nettement plus que le nombre moyen de voix nécessaire à l'obtention d'un siège dans la province de Brabant. Le glissement d'un siège indiqué ci-dessus s'explique donc parfaitement par l'amélioration de la proportionnalité que vise notre proposition de loi.

Enfin, en Flandre orientale, le C.V.P. aurait perdu un siège au profit d'Agalev. Le système proposé y contribuerait également à une répartition plus proportionnelle. Pour obtenir un siège en Flandre orientale, il fallait en moyenne avoir recueilli 30 410 voix. Pourtant, il n'a fallu que 26 892 voix par siège au C.V.P., qui en obtint 10, alors qu'Agalev, qui recueillit 32 064 voix n'en obtint aucun. En application du système

hier voorgestelde systeem zou dus hebben geleid tot negen zetels voor de C.V.P. en één voor Agalev. Buiten de zetelverschuivingen op provinciaal vlak, zou de toepassing van ons voorstel op de resultaten van de Kamerverkiezingen van 1981 ook aanleiding hebben gegeven tot verschuivingen van zetels tussen de arrondissementen onderling.

In Brabant behaalde de P.S.C. met 66 547 stemmen drie zetels in het arrondissement Brussel en met 25 060 stemmen geen enkele zetel in het arrondissement Nijvel. De toepassing van het voorgestelde systeem zou geleid hebben tot twee zetels in Brussel en één in Nijvel. Het F.D.F. daarentegen behaalde zes zetels in Brussel met 148 530 stemmen en een zetel in Nijvel met 17 982 stemmen (terwijl de P.S.C. er met 25 060 stemmen er in dit arrondissement geen enkele behaalde). Het voorgestelde systeem leidt tot zeven zetels voor het F.D.F.-R.W. in Brussel en geen enkele zetel in Nijvel. De P.S. behaalde in 1981 slechts één zetel met 48 859 stemmen in Nijvel en vier zetels met 81 517 stemmen in Brussel. Het voorgestelde systeem zou leiden tot drie zetels voor de P.S. in Brussel en twee in Nijvel. De P.C.-K.P. tenslotte behaalde met 4 037 stemmen een zetel in Nijvel en met 16 673 stemmen geen enkele zetel in Brussel. De toepassing van ons systeem zou leiden tot een zetel in Brussel en geen enkele in Nijvel.

In de provincie Luik behaalde de P.S. in het arrondissement Luik zeven zetels met 151 763 stemmen en in het arrondissement Verviers slechts één zetel met 31 784 stemmen. Deze duidelijke wanverhouding zou verdwijnen bij toepassing van het voorgestelde systeem, daar de P.S. dan zes zetels zou hebben behaald in het arrondissement Luik en twee in het arrondissement Verviers. De P.C.B. behaalde geen enkele zetel in het arrondissement Luik met 17 054 stemmen en behaalde er wel één in het arrondissement Hoei-Borgworm met slechts 3 327 stemmen. De toepassing van ons systeem zou leiden tot een zetel in Luik en geen zetel in Hoei-Borgworm. De P.R.L., tenslotte, behaalde in het arrondissement Hoei-Borgworm geen enkele zetel met 19 605 stemmen en behaalde er in Verviers twee met 35 925 stemmen. De toepassing van het voorgestelde systeem zou leiden tot een zetel voor de P.R.L. in ieder van beide arrondissementen.

In Oost-Vlaanderen, tenslotte, zou de P.V.V. in het arrondissement Gent-Eeklo, bij toepassing van het voorgestelde systeem, slechts drie zetels behalen in plaats van vier, maar zou daarentegen in het arrondissement Oudenaarde twee zetels behalen in plaats van één. In dit laatste arrondissement behaalde de C.V.P. met 24 157 stemmen twee zetels en de P.V.V. met 26 689 stemmen slechts één zetel. De verschuiving van de zetel van het arrondissement Gent-Eeklo naar het arrondissement Oudenaarde herstelt deze scheefgetrokken verhouding.

Wat de Senaat betreft, zou de toepassing van ons systeem op de resultaten van 1981 geen enkele zetelverschuiving met zich hebben gebracht op provinciaal vlak en bijgevolg zou de politieke samenstelling van de Senaat ongewijzigd zijn gebleven. De verschuivingen tussen de arrondissementen onderling, bij toepassing van het voorgestelde systeem, in vergelijking met de werkelijke zetelverdeling van 1981, volgen hierna.

In de provincie Brabant zou de V.U. een zetel minder hebben behaald in het arrondissement Brussel (63 807 stemmen), maar er daarentegen wel één hebben behaald in het arrondissement Leuven (32 178 stemmen).

In dezelfde provincie behaalde het F.D.F. één zetel in het arrondissement Leuven met 2 054 stemmen en geen enkele zetel in Nijvel met 17 879 stemmen. Bij de toepassing van ons systeem zou het F.D.F. geen zetel hebben behaald in Leuven, maar wel in Nijvel.

Nog steeds in Brabant zou de P.S., die slechts één zetel behaalde in het arrondissement Brussel, met 80 644 stemmen (terwijl de V.U. er twee kreeg met 63 807 stemmen) in dit arrondissement één zetel meer hebben behaald, maar er daarentegen één verloren hebben in Nijvel, waar deze partij twee zetels behaalde met slechts 48 965 stemmen.

que nous proposons, le C.V.P. aurait, par conséquent, obtenu 9 sièges et Agalev 1. Outre le glissement de sièges au niveau provincial, l'application de notre système aux résultats des élections législatives de 1981 aurait entraîné des glissements de sièges entre les arrondissements.

Dans le Brabant, le P.S.C., qui recueillit 66 547 voix dans l'arrondissement de Bruxelles, y obtint trois sièges, alors qu'il n'en obtint aucun dans l'arrondissement de Nivelles malgré ses 25 060 voix. En application du système proposé, il aurait obtenu deux sièges à Bruxelles et un à Nivelles. Par contre, le F.D.F. obtint six sièges à Bruxelles où il recueillit 148 530 voix et un à Nivelles où il recueillit 17 982 voix (alors que le P.S.C. qui recueillit 25 060 voix dans cet arrondissement n'y obtint aucun siège). En application du système proposé, le F.D.F./R.W. aurait obtenu sept sièges à Bruxelles, mais aucun à Nivelles. En 1981, le P.S. n'obtint qu'un siège à Nivelles où il recueillit 48 859 voix et quatre sièges à Bruxelles où il recueillit 81 517 voix. En application du système proposé, il aurait obtenu trois sièges à Bruxelles et deux à Nivelles. Enfin, le P.C./K.P. obtint un siège à Nivelles où il recueillit 4 037 voix et aucun siège à Bruxelles où il recueillit 16 673 voix. En application de notre système, il aurait obtenu un siège à Bruxelles et aucun à Nivelles.

Dans la province de Liège, le P.S. obtint sept sièges dans l'arrondissement de Liège, alors qu'il y recueillit 151 763 voix et un seul siège dans l'arrondissement de Verviers, alors qu'il y recueillit 31 784 voix. Si l'on avait appliqué le système proposé, cet important déséquilibre aurait disparu puisque le P.S. aurait obtenu six sièges dans l'arrondissement de Liège et deux dans l'arrondissement de Verviers. Le P.C.B. n'obtint aucun siège dans l'arrondissement de Liège, alors qu'il y recueillit 17 054 voix et en obtint un dans l'arrondissement de Huy-Waremme, où il recueillit 3 327 voix. En application de notre système, il aurait obtenu un siège à Liège et pas de siège à Huy-Waremme. Enfin, le P.R.L. n'obtint aucun siège dans l'arrondissement de Huy-Waremme, où il recueillit 19 605 voix, et il en obtint deux à Verviers où il recueillit 35 925 voix. En application du système proposé, il aurait obtenu un siège dans chacun des deux arrondissements.

Enfin, en Flandre orientale, le P.V.V. n'aurait obtenu, dans l'arrondissement de Gand-Eeklo, que trois sièges au lieu de quatre, si l'on avait appliqué le système proposé, mais il aurait obtenu deux sièges au lieu d'un dans l'arrondissement d'Audenarde. Dans ce dernier arrondissement, le C.V.P., qui y recueillit 24 157 voix, obtint deux sièges et le P.V.V., qui y recueillit 26 689 voix, un seul. Le glissement d'un siège de l'arrondissement de Gand-Eeklo à l'arrondissement d'Audenarde compense cette anomalie.

Pour ce qui est du Sénat, l'application de notre système aux résultats de 1981 n'aurait entraîné aucun glissement de sièges au niveau provincial et, par conséquent, la composition politique du Sénat n'aurait pas été modifiée. Les glissements entre les arrondissements, par rapport à la répartition effective des sièges de 1981, qui se seraient produits si l'on avait appliqué notre système, sont indiqués ci-dessous.

Dans la province de Brabant, la V.U. aurait obtenu un siège de moins dans l'arrondissement de Bruxelles (63 807 voix), mais elle aurait obtenu un siège dans l'arrondissement de Louvain (32 178 voix).

Dans la même province, le F.D.F. obtint un siège dans l'arrondissement de Louvain, où il recueillit 2 054 voix, alors qu'il n'obtint aucun siège à Nivelles, où il recueillit 17 879 voix. Si l'on avait appliqué notre système, le F.D.F. n'aurait pas obtenu de siège à Louvain et il en aurait obtenu un à Nivelles.

Toujours dans le Brabant, le P.S., qui n'obtint qu'un seul siège dans l'arrondissement de Bruxelles, où il recueillit 80 644 voix (tandis que la V.U. en obtint deux, alors qu'elle ne recueillit que 63 807 voix), n'y en aurait obtenu qu'un seul et en aurait perdu un à Nivelles, où il en obtint deux, alors qu'il n'y recueillit que 48 965 voix.

In de provincie West-Vlaanderen behaalde de S.P. in 1981 één senaatszetel in het arrondissement Brugge met 33 567 stemmen en geen enkele in het arrondissement Veurne-Diksmuide-Oostende, met 35 300 stemmen. Het voorgestelde systeem zou geleid hebben tot geen enkele zetel in Brugge, maar wel een zetel in Veurne-Diksmuide-Oostende. De C.V.P. daarentegen behaalde in Brugge ook slechts één zetel met 55 237 stemmen en in het arrondissement Veurne-Diksmuide-Oostende eveneens één zetel met 38 896 stemmen. Ons systeem zou geleid hebben tot twee zetels voor de C.V.P. in Brugge en geen enkele zetel in Veurne-Diksmuide-Oostende.

Verkiezingen 1985

De toepassing van het voorgestelde systeem op de verkiezingsresultaten van 1985 zou relatief weinig veranderingen, in vergelijking met de huidige zetelverdeling, met zich brengen. In de Kamer van Volksvertegenwoordigers zou Agalev een zetel meer hebben behaald en de C.V.P. een zetel minder (West-Vlaanderen), terwijl de P.C.B. in Henegouwen een zetel meer zou hebben behaald ten koste van de P.S. Hierbij moet worden opgemerkt dat de zetelverschuivingen op het niveau van de provincies en dus ook nationaal, zich bijna altijd voordoen in de provincies waar vijf kiesarrondissementen zijn, ofwel waar er een groot verschil bestaat tussen de aantallen kiezers in ieder kiesarrondissement (Brabant).

In West-Vlaanderen behaalde Agalev, met een provinciaal stemcijfer van 39 714 stemmen, geen enkele zetel, terwijl de C.V.P. met 261 894 stemmen tien zetels behaalde, wat neerkomt op ongeveer 26 189 stemmen per zetel. De toepassing van het hier voorgestelde systeem geeft een zetel aan Agalev, een zetel die dan overeenstemt met 39 714 stemmen en neemt een zetel weg van de C.V.P., wat het stemmenaantal per zetel voor deze partij op 29 099 brengt. De zetel van Agalev gaat naar het arrondissement Brugge, waar deze lijst het grootste aantal stemmen behaalde, terwijl de C.V.P. haar zetel verliest in het arrondissement Ieper, waar deze partij het kleinste aantal stemmen behaalde.

De tweede verschuiving van een zetel op provinciaal niveau zou in de provincie Henegouwen hebben plaatsgehad. Hier haalde de P.S. veertien zetels met een provinciaal stemmentotaal van 313 882 stemmen. Dit komt neer op 22 420 stemmen per zetel. P.C.B. daarentegen behaalde met 26 328 stemmen geen enkele zetel. De toepassing van het hier voorgestelde systeem geeft een zetel aan de P.C.B. ten koste van de P.S., die dertien zetels overhoudt, wat nog altijd neerkomt op 24 145 stemmen per zetel. De P.C.B. krijgt de zetel in het arrondissement Charleroi, waar deze lijst meer stemmen behaalde dan in ieder van de andere arrondissementen.

In de Senaat zou de toepassing van het nieuwe systeem geen verandering in de verdeling van de zetels over de politieke partijen tot gevolg hebben gehad.

Wat de verschuivingen van zetels tussen de arrondissementen betreft, zonder gevolgen op de provinciale zetelverdeling, zou de toepassing van het voorgestelde systeem de volgende wijzigingen hebben teweeggebracht.

In het arrondissement Brussel zou de S.P. vier zetels hebben behaald in de plaats van drie en de C.V.P. zou er slechts vijf hebben behaald in de plaats van zes. De in Brussel gewonnen zetel zou de S.P. hebben moeten afstaan in Leuven (twee zetels in de plaats van drie) en de C.V.P. zou de in Brussel verloren zetel terugwinnen in het arrondissement Leuven (vier in de plaats van drie).

In de huidige zetelverdeling voor de C.V.P. ligt inderdaad een scheeftrekking. De C.V.P. behaalde in het arrondissement Brussel zes zetels met 121 044 stemmen en slechts drie in het arrondissement Leuven met 91 962 stemmen. Een verschil van ongeveer 30 000 stemmen tussen Brussel en Leuven komt dan overeen met een verschil van niet minder dan drie zetels. De toepassing van het hier voorgestelde systeem zou in alle logica vijf zetels hebben opgebracht voor de C.V.P. in het

Dans la province de Flandre occidentale, le S.P. obtint, en 1981, un siège sénatorial dans l'arrondissement de Bruges où il recueillit 33 567 voix et aucun siège dans l'arrondissement de Furnes-Dixmude-Ostende, malgré ses 35 300 voix. En application du système proposé, il n'aurait obtenu aucun siège à Bruges, mais il en aurait obtenu un à Furnes-Dixmude-Ostende. Par contre, le C.V.P. obtint un siège à Bruges, où il recueillit 55 237 voix, et un siège dans l'arrondissement de Furnes-Dixmude-Ostende, où il recueillit 38 896 voix. En application de notre système, il aurait obtenu deux sièges à Bruges, mais n'en aurait obtenu aucun à Furnes-Dixmude-Ostende.

Elections de 1985

L'application du système proposé aux résultats électoraux de 1985 aurait apporté relativement peu de modifications par rapport à la répartition actuelle des sièges. A la Chambre des représentants, Agalev aurait obtenu un siège de plus, tandis que le C.V.P. en aurait obtenu un de moins (Flandre occidentale) et le P.C.B. en aurait obtenu un de plus dans le Hainaut aux dépens du P.S. Il y a lieu de noter à cet égard que les glissements de sièges au niveau des provinces et, par conséquent, au niveau national ont presque toujours lieu dans les provinces qui comptent cinq arrondissements électoraux ou dans lesquelles le nombre d'électeurs varie sensiblement d'un arrondissement à l'autre (Brabant).

En Flandre occidentale, Agalev, qui y avait atteint un chiffre électoral provincial de 39 714 voix, n'obtint aucun siège, tandis que le C.V.P., qui y recueillit 261 894 voix, obtint dix sièges, ce qui correspond à 26 189 voix par siège. En application du système que nous proposons il aurait obtenu un siège correspondant à 39 714 voix et qu'il aurait acquis aux dépens du C.V.P., ce qui revient à dire que chaque siège obtenu par ce parti aurait représenté 29 099 voix. Le siège d'Agalev aurait été attribué à l'arrondissement de Bruges où cette liste a obtenu le plus grand nombre de voix, tandis que le C.V.P. aurait perdu son siège dans l'arrondissement d'Ypres, où il a recueilli le plus petit nombre de voix.

Il y aurait eu un deuxième glissement de sièges au niveau provincial dans la province de Hainaut. Le P.S. y obtint quatorze sièges pour un chiffre électoral provincial de 313 882 voix, ce qui correspond à 22 420 voix par siège. Par contre, le P.C.B., qui recueillit 26 328 voix, n'obtint aucun siège. En application du système proposé, le P.C.B. aurait obtenu un siège aux dépens du P.S., qui en aurait conservé treize, ce qui correspond encore à 24 145 voix par siège. Le P.C.B. aurait obtenu son siège dans l'arrondissement de Charleroi, où il recueillit plus de voix que dans chacun des autres arrondissements.

Au Sénat, l'application du nouveau système n'aurait entraîné aucune modification pour ce qui est de la répartition des sièges entre les partis politiques.

Pour ce qui est des glissements de sièges entre les arrondissements, qui n'apportent aucune modification à la répartition des sièges au niveau provincial, l'application du système proposé aurait entraîné les modifications suivantes.

Dans l'arrondissement de Bruxelles, le S.P. aurait obtenu quatre sièges au lieu de trois et le C.V.P. n'en aurait obtenu que cinq au lieu de six. Le S.P. aurait dû céder à Louvain (deux sièges au lieu de trois) le siège qu'il aurait obtenu en plus à Bruxelles, et le C.V.P. aurait récupéré, dans l'arrondissement de Louvain (quatre sièges au lieu de trois), le siège qu'il aurait perdu à Bruxelles.

La répartition actuelle des sièges comporte effectivement une anomalie au détriment du C.V.P. Dans l'arrondissement de Bruxelles, le C.V.P. recueillit 121 044 voix et obtint ainsi six sièges, tandis qu'il n'en obtint que trois dans l'arrondissement de Louvain, où il recueillit 91 962 voix. Une différence de quelque 30 000 voix entre Bruxelles et Louvain entraîne donc un écart de pas moins de trois sièges. En application du système que nous proposons, le C.V.P. aurait, en toute logique,

arrondissement Brussel en vier in het arrondissement Leuven. De S.P. daarentegen behaalde zowel in het arrondissement Brussel als in het arrondissement Leuven drie zetels, wat met toepassing van het nieuwe systeem vier zetels in Brussel zou worden en slechts twee in Leuven.

De S.P. behaalde in 1985 voor de Kamer van Volksvertegenwoordigers twee zetels in het arrondissement Brugge met 41 364 stemmen en geen enkele zetel in het arrondissement Ieper met 16 800 stemmen. Het nieuwe systeem zou geleid hebben tot één zetel voor de S.P. in beide arrondissementen.

In Henegouwen behaalde de P.S. twee zetels in het arrondissement Doornik-Aat-Moeskroen met 68 585 stemmen en eveneens twee zetels in het arrondissement Thuin met slechts 32 291 stemmen. Het nieuwe systeem zou leiden tot drie zetels voor de P.S. in het eerstgenoemde arrondissement en slechts één zetel in het arrondissement Thuin. De gewonnen zetel in het arrondissement Doornik-Aat-Moeskroen zou afgenomen worden van de P.S.C., die met 42 084 stemmen nog één zetel zou overhouden, maar de P.S.C. zou de zetel winnen in Thuin, waar ze met 17 918 stemmen geen enkele zetel behaalde.

Ook in de provincie Luik zou de toepassing van het hier voorgestelde systeem in 1985 tot verschuivingen van kamerzetels tussen de arrondissementen hebben geleid. De P.R.L. behaalde in het arrondissement Luik vier zetels met 79 523 stemmen en geen enkele zetel in het arrondissement Hoei-Borgworm met 22 317 stemmen. Ons systeem zou leiden tot drie zetels in Luik en één zetel in Hoei-Borgworm.

De P.S. behaalde in Luik zes zetels met 156 324 stemmen en in Verviers twee zetels met 38 798 stemmen. Ons systeem zou leiden tot zeven zetels voor de P.S. in Luik en één zetel in Verviers. De P.S.C. tenslotte zou een zetel verliezen in Hoei-Borgworm (waar deze lijst 18 415 stemmen kreeg) en er één bijwinnen in Verviers met 47 481 stemmen.

Ook voor de Senaat zouden enkele zetelverschuivingen tussen de arrondissementen onderling hebben plaatsgehad indien het hier voorgestelde systeem van zetelverdeling zou zijn toegepast.

In de provincie Brabant behaalde de V.U. slechts één zetel in het arrondissement Brussel met 57 419 stemmen en eveneens een zetel in het arrondissement Nijvel met 493 stemmen. Ons systeem zou twee zetels geven aan de V.U. in Brussel en geen enkele in Nijvel. De winst van een zetel voor de V.U. in Brussel en het verlies van een zetel in Nijvel zou overeengekomen zijn met het verlies van een zetel voor de P.S.C. in Brussel (waar deze partij twee zetels behaalde met 59 999 stemmen) en de winst van een zetel voor dezelfde lijst in Nijvel, waar de P.S.C. met 34 014 stemmen geen enkele zetel behaalde.

Voor de Senaat zou de toepassing van het nieuwe systeem op de resultaten van 1985 geen verdere verschuivingen van zetels tussen de arrondissementen hebben teweeggebracht.

Samenvattend kan worden gesteld dat de toepassing van de hier voorgestelde procedure om zetels te verdelen voor de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Senaat, toegepast op de verkiezingsresultaten van 1974, 1977, 1978, 1981 en 1985, slechts kleine verschuivingen in de politieke samenstelling van het Parlement met zich brengen. Wat de Kamer betreft, gaat het om twee zetels in 1974, drie in 1977, geen enkele in 1978, zes in 1981 en twee in 1985. Voor de Senaat beperkt de verschuiving zich tot één zetel in 1977 en eveneens tot één zetel in 1978. Hierbij moet worden opgemerkt dat deze verschuivingen voor een deel het gevolg zijn van het wegvallen van de kiesdrempel en niet van de essentiële wijzigingen die het voorstel inhoudt. De anomalieën in de verdeling van de zetels over de arrondissementen daarentegen verdwijnen zo goed als volkomen. Het blijft dat de hoger opgesomde doelstellingen van de hier voorgestelde wijziging van het Kieswetboek inderdaad worden bereikt.

obtenu cinq sièges dans l'arrondissement de Bruxelles et quatre dans l'arrondissement de Louvain. Par contre, pour ce qui est du S.P., qui obtint trois sièges tant dans l'arrondissement de Bruxelles que dans l'arrondissement de Louvain, l'application du nouveau système lui aurait valu quatre sièges à Bruxelles, mais deux seulement à Louvain.

En 1985, le S.P. obtint deux sièges à la Chambre des Représentants dans l'arrondissement de Bruges, où il recueillit 41 364 voix, mais il n'en obtint aucun dans l'arrondissement d'Ypres, où il recueillit 16 800 voix. En application du nouveau système, il aurait obtenu un siège dans chacun des deux arrondissements.

Dans le Hainaut, le P.S. obtint deux sièges dans l'arrondissement de Tournai-Ath-Mouscron, où il recueillit 68 585 voix, ainsi que deux sièges dans l'arrondissement de Thuin, où il ne recueillit que 32 291 voix. En application du nouveau système, il aurait obtenu trois sièges dans le premier de ces arrondissements et un seul dans le second. Il aurait obtenu ce siège de plus dans l'arrondissement de Tournai-Ath-Mouscron aux dépens du P.S.C. qui, avec les 42 084 voix qu'il y a recueillies n'y aurait plus eu qu'un siège, mais qui aurait récupéré l'autre à Thuin, où il recueillit 17 918 voix, mais n'obtint aucun siège.

Dans la province de Liège, l'application du système proposé aurait également entraîné des glissements entre les arrondissements, pour ce qui est des sièges à la Chambre. Le P.R.L. obtint quatre sièges dans l'arrondissement de Liège, où il recueillit 79 523 voix, mais aucun dans l'arrondissement de Huy-Waremme, où il recueillit 22 317 voix. En application de notre système, il aurait obtenu trois sièges à Liège et un siège à Huy-Waremme.

Le P.S. obtint six sièges à Liège, où il recueillit 156 324 voix, et deux sièges à Verviers, où il en recueillit 38 798. En application de notre système, il aurait obtenu sept sièges à Liège et un seul à Verviers. Enfin, le P.S.C. aurait perdu un siège à Huy-Waremme (où il recueillit 18 415 voix) et il en aurait obtenu un de plus à Verviers, où il recueillit 47 481 voix.

Pour ce qui est du Sénat, il y aurait également eu quelques glissements de sièges entre les arrondissements, si l'on avait appliqué le système de répartition des sièges que nous proposons.

Dans la province de Brabant, la V.U. n'obtint qu'un seul siège dans l'arrondissement de Bruxelles, où elle recueillit 57 419 voix, et un siège dans l'arrondissement de Nivelles, où elle recueillit 493 voix. En application de notre système, elle aurait obtenu deux sièges à Bruxelles, mais n'en aurait obtenu aucun à Nivelles. Au gain d'un siège à Bruxelles et à la perte d'un siège à Nivelles, par la V.U., aurait correspondu, pour le P.S.C., une perte d'un siège à Bruxelles (où ce parti recueillit 59 999 voix et obtint ainsi deux sièges) et un gain d'un siège à Nivelles, où il recueillit 34 014 voix, mais n'obtint aucun siège.

Pour le Sénat, l'application du nouveau système aux résultats de 1985 n'aurait pas entraîné d'autres glissements de sièges entre les arrondissements.

Il est permis de dire, en résumé, que l'application, aux résultats électoraux de 1974, 1977, 1978, 1981 et 1985, de la procédure proposée de répartition des sièges de la Chambre des Représentants et du Sénat, n'aurait entraîné que de légères modifications dans la composition politique du Parlement. Pour ce qui est de la Chambre, elle aurait porté sur deux sièges en 1974, sur trois en 1977, sur six en 1981 et sur deux en 1985. Pour ce qui est du Sénat, elle n'aurait entraîné qu'un glissement d'un siège en 1977 et d'un siège en 1978. Il y a lieu de noter à cet égard que ces modifications auraient résulté en partie de la suppression du seuil électoral et non pas des modifications essentielles prévues par la proposition. Par contre, les anomalies dans la répartition des sièges entre les arrondissements auraient en pratique totalement disparu. On constate donc que les objectifs précités des modifications que nous proposons au Code électoral, sont effectivement atteints.